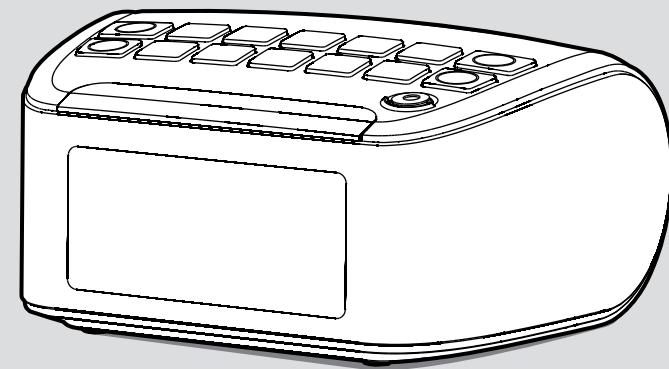


SANGEAN

Operating instruction	GB
Mode d'emploi	F
Instruccions de manejo	E
Gebruiksaanwijzing	NL
Bedienungsanleitung	D

RCR-24



3A81Z40S10010



Please note not all AC adapters are alike.

The AC adapter that is included with this radio is designed to be used exclusively with this device. Do not use an AC adapter that differs from the specifications on the AC adapter that is included.

If an AC adapter is NOT included with your radio and in order not to damage the unit and void your warranty, specifications for the AC Adapter are stated on the final page of the manual, or please contact Sangean for the correct AC Adapter and specifications. For customers in the US and Canada, please call 888-726-4326 or 562-941-9900. For all other areas, please contact us via info@sangean.com.tw.

Do not use an AC adapter that does not meet the correct specifications.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/ apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally or has been dropped.
15. To reduce the risks of fire or electric shock do not expose this appliance to rain or moisture.
16. Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, shall be placed on the apparatus.
17. Excessive sound levels with ear buds or headphones could impair your hearing. Always listen at reasonable levels to avoid hearing loss.
18. Your AC Power Adapter should always be in reach in case of an emergency for easy disconnecting.
19. If you radios AC Power Adapter is connected to a Power Strip ensure that it's connected and operating properly.
20. Do not expose batteries to excess heat, fire, direct sunlight etc.
21. Your radio is equipped with the DOE (Department of Energy) new energy saving AC Adapter. Sangean suggest that you keep your AC Adapter at least 12 inches away from the radio while listening to the AM Band in order to eliminate any interference caused by the AC Adapter.
22. To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.



For North America users:***FCC Cautions to the user***

The changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

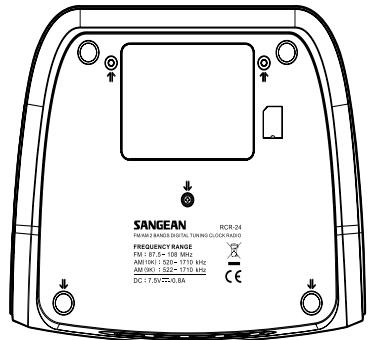
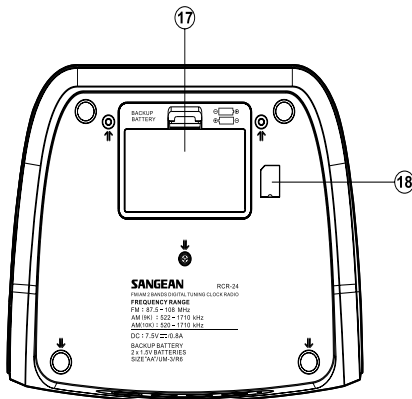
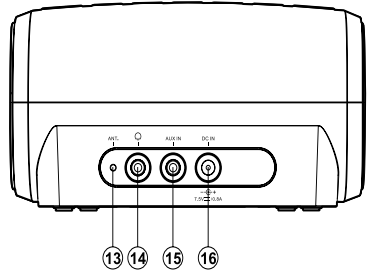
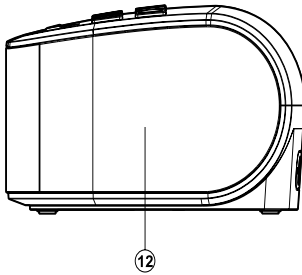
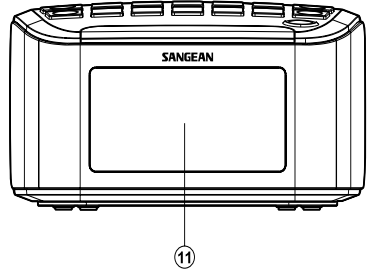
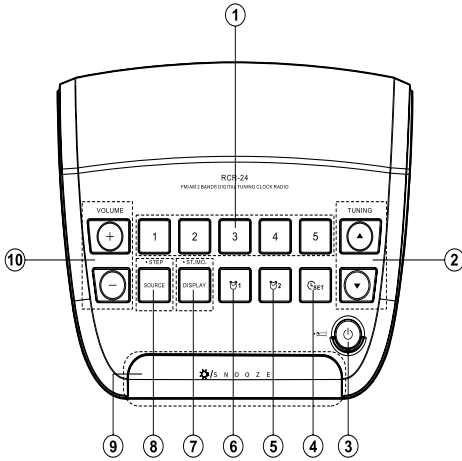
RF exposure statements***IMPORTANT NOTE:***

To comply with the FCC RF exposure compliance requirements, the antenna(s) used for this transmitter must be installed to provide a separation distance of at least 20 cm from all persons and must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. No change to the antenna or the device is permitted. Any change to the antenna or the device could result in the device exceeding the RF exposure requirements and void user's authority to operate the device.

Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



(Sold only in North America)

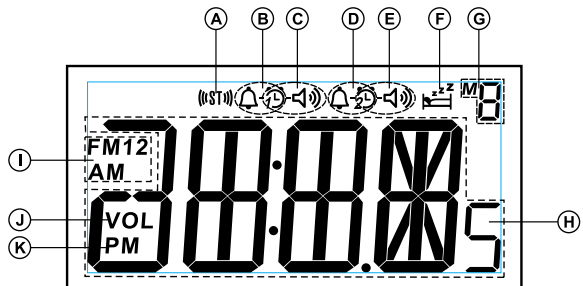
Control

- ① Preset button
- ② Tuning up/down button
- ③ Standby button/Sleep button
- ④ Time setting button
- ⑤ Alarm 2 button
- ⑥ Alarm 1 button
- ⑦ Display button/Stereo/Mono button
- ⑧ Source button/Step button
- ⑨ Snooze/Dimmer button
- ⑩ Volume up/down button
- ⑪ LCD display
- ⑫ Speaker
- ⑬ FM antenna
- ⑭ Headphone socket
- ⑮ Auxiliary input socket
- ⑯ DC IN socket
- ⑰ Backup battery compartment (Only available to customers purchased in North America)

GB

LCD display

- A Stereo indicator
- B Alarm 1 buzzer alarm
- C Alarm 1 radio alarm
- D Alarm 2 buzzer alarm
- E Alarm 2 radio alarm
- F Sleep/Snooze indicator
- G Preset indicator
- H Frequency/Clock display
- I Band indicator
- J Volume indicator
- K PM indicator



Using the radio for the first time

Using the AC power adaptor

The AC power adaptor required for this unit should be 7.5 volts DC at 0.8A center pin positive.

Insert the adaptor plug into the DC socket on the rear of the radio.

Plug the adaptor into a standard electrical outlet.

The AC adaptor should be disconnected from the main power supply when not in use.

IMPORTANT:

The AC Adapter is used as the means of connecting the radio to the power supply. The AC Adapter used for this radio must remain accessible during normal use. In order to disconnect the radio from the power supply completely, the AC Adapter should be removed from the power supply outlet completely.

Backup battery operation (Only available to customers purchased in North America)

1. Remove the battery cover on the bottom of the unit.
2. Insert two UM-3 (AA size) batteries into the spaces in the compartment.
3. Take care to ensure all batteries are inserted with correct polarity as shown inside the compartment.
Replace the battery cover.
4. When the radio is used as a clock radio or as an alarm, please always keep the batteries inserted.

Note:

Batteries will only back up preset memories and clock functions during power outage and is not intended for normal radio operation.

Setting the clock

You can set the clock with either the radio turned on or off.

After the radio is plugged in properly the display will appear with (- : --). Press the Clock set button, then you will hear a beep and the hour digit starts flashing, select the hour by pressing the Tuning up/ down button until desired hour is displayed. Press the Clock set button again to set the minutes. The minute digit should now be flashing, press the Tuning up/ down button until the desired minutes are displayed. Press the Clock set button again to complete clock setting. The time should display solidly with the colon flashing periodically.

Radio operation- Manual tuning AM/FM

1. Fully extend the FM wire antenna located on the rear of your clock radio. Place the wire antenna so that it is as straight as possible extending either above or below the radio.
2. Press the Standby button to turn on your radio.
3. Press the Source button repeatedly to select AM (MW) or FM 1 or 2 frequency band.
4. Press the Tuning up/ down button to change the frequency.
5. To see the time or frequency on the screen, press the Display button

Note:

When your radio has any interference in AM band by its adaptor, please move your radio away from its AC adaptor over 30 cm.

Scan tuning AM/FM

1. Fully extend the FM wire antenna located on the rear of your clock radio. Place the wire antenna so that it is as straight as possible extending either above or below the radio.
2. Press the Standby button to turn on your radio.
3. Press the Source button repeatedly to select AM (MW) or FM 1 or 2 frequency band.
4. Press and hold the Tuning up/down button. Your radio will scan in an upwards direction (low frequency to high frequency) or downwards direction (high frequency to low frequency) and stop automatically when it finds a station with sufficient signal strength.

Presetting AM/FM stations

1. Press the Standby button to turn on your radio.
2. Press the Source button repeatedly to select AM (MW) or FM 1 or 2 frequency band.
3. Tune into the station that you would like to preset following the steps above.
4. Press and hold one of preset buttons until the radio beeps, the station frequency will be saved into the chosen preset.
5. Repeat the procedure for the remaining presets. Your radio has 5 presets for each frequency band.
6. The presets can be overwritten by following the above steps.

Recalling AM/FM stations

1. Press the Source button for AM or FM 1 or 2 frequency band
2. Press and release one of the Preset buttons and the preset number and frequency will appear on the display.

FM stereo/mono

If the FM radio station being listened to has a weak signal, some hiss may be audible. It is possible to reduce this hiss by forcing the radio to play the station in mono rather than stereo.

Press and hold the Display button to switch to mono. The LCD displays Stereo icon will disappear.

Setting the alarm

There are two alarms which can each be set to wake you to AM/FM radio or buzzer alarm. The alarms may be set while the unit is off or while playing. Ensure that the time is set correctly before setting the alarms.

1. Before setting an alarm ensure the clock time is set. Press and hold any of the Alarm button until the radio beeps. You've now entered the alarm setting (e.g. Alarm 1 button to enter the alarm 1 setting).
2. The hour setting of alarm 1, for example, will begin to flash. Press the Tuning up/down button to select the required alarm hour, and press the current setting alarm button (e.g. Alarm 1) to confirm the setting. Press the Tuning up/down button to select the required alarm minute, and press the Alarm button to confirm the setting.

3. Press the Tuning up/down to choose the required alarm type, and then press the Alarm button to confirm the setting. The alarm can be set to buzzer (🔔-🕒), or radio (📻-🔊) FM, AM mode. When the buzzer mode is selected, please go to step 4 directly to set alarm volume. When radio mode is selected, the frequency band on the display will begin to flash. Press the Tuning up/down button to select the required frequency band (i.e. FM1/FM2/AM). If you choose a radio band (i.e. FM1/FM2/AM), the radio frequency on the display will begin to flash. Press the Tuning up/down button or the required preset number to adjust the required frequency for the radio alarm. Then press the Alarm button to confirm the setting.
4. Press the Tuning up/down button to select the required alarm volume and press the Alarm button to confirm the setting. Once the alarm is set, it will automatically go off the next day at the same time. The alarm has now been set. Symbol for active alarm (such as 🔔-🕒 or 📻-🔊) is shown on the display.

Note:

For North America users: Alarm radio can only be activated when the unit is powered by an AC adaptor. If not (i.e. your radio is disconnected from an AC adaptor, but inserted with back up batteries), buzzer alarm (with no Humane Waking System) will be activated instead.

For the European users: Alarm radio can only be activated when the unit is powered by an AC adaptor. If not, no alarm setting will be activated.

When the alarm sounds

When the buzzer alarm activates, the alarm will start softly and gradually increase in level. It will sound for 1 minute and silence for 1 minute in repetition for 60 minutes unless cancelled. When the other alarm types are set; the radio will sound non-stop at the selected time for up to 60 minutes.

When the radio alarm is activated, the alarm will go off in Humane Waking System (HWS). It will increase its volume in increments of 1 from 0 to your set volume.

To deactivate a sounding alarm, press the Standby button to cancel a sounding alarm.

Disabling/cancelling alarm setting

To cancel the alarm setting, press and hold the corresponding alarm button before the alarms sound off. The alarm symbol will disappear on the display.


Snooze function

When the alarm sounds, press any button other than the Standby button will silence the alarm for 5 minutes. 🕒 will appear on the display.

To cancel the snooze timer while the alarm is suspended, press the Standby button.

Sleep timer - radio auto shut off

Your radio can be set to turn off automatically after a preset time has elapsed. The Sleep Timer setting can be adjusted between 15, 30, 45, 60, 90 and 120 minutes.

1. Press and hold the Standby button to enter the Sleep Timer setting. Sleep timer icon  will show on the display.
2. Keep holding the Standby button and the Sleep Timer options will cycle on the display. Stop until the desired Sleep Timer setting appears on the display. The setting will be saved and the LCD will return to normal display.
3. Your radio will switch off automatically after the preset Sleep Timer has elapsed. The Sleep Timer icon will show on the display indicating an active Sleep Timer.
4. To cancel the Sleep Timer function before the preset time has elapsed, simply press and release the Standby button to turn off the unit.

GB

Dimmer control

The brightness of the display may be adjusted. If you use the unit in the bedroom, you may prefer a higher brightness level than the standard setting.

1. Press and release the Snooze/Dimmer button repeatedly to adjust the brightness level of the LCD display. The backlight level will change with 7 different illumination levels so that you can see the effect of the change.
2. Stop when the desired backlight level is selected.

Software version/Setting tuning step/Time format

Software version

The software version display cannot be altered and is just for your reference.

1. Turn off the radio.
2. Press and hold the Source button until the software version (e.g. P01) is shown on the display.

FM range setting (This menu setting is only available in the North America. version)

The FM Broadcasting Band tuning range can be different depending on where in the world you live in. It may be necessary to adjust the FM range to allow the radio to work properly.

3. Continue pressing and holding the Source button until you hear a beep. Rotate the Tuning up/down button until the FM range setting (e.g. F00) shows on the display. Then press the Source button to select the desired FM range. FM range setting is then completed.

The available FM range is as following:

F00:87.5-108 MHz (North America) (default) Your radio is pre-set with this tuning range, no adjustments are necessary if you live in North America.

F01: 76-90 MHz(for Japan)

F02: 64-108 MHz(for Eastern European countries and Russia)

F03: 76-108 MHz(for some of China area and European countries)

Setting tuning step

4. After the FM range setting is completed, FM tuning step setting will flash on the display (e.g. FM 100). Press the Tuning up/down button to select the desired FM tuning step (50 kHz or 100 kHz) and press the Source button to confirm the setting.
5. After the confirmation of the FM tuning step, press the Tuning up/ down button to select the desired AM tuning step (9 kHz or 10 kHz) and press the Source button to confirm the setting. (North America use 10 kHz)

Note:

Change in the AM tuning step setting will result in the removal of AM presets stored in the radio, but is not the case for FM tuning step reset.

Time format

6. After the tuning step setting is completed, the display will switch to the Time format setting (i.e. 24H or 12H). Press the Tuning up/down button to select the desired time format and press the Source button to confirm the setting.

Auxiliary input socket

A 3.5mm stereo Auxiliary Input socket is provided on the rear of your radio to permit an audio signal to be fed into the unit from an external audio device such as iPod, MP3 or CD player.

1. Repeatedly press and release the Source button until "AUX" is shown.
2. Connect an external audio source (for example, iPod, MP3 or CD player) to the Auxiliary Input socket.
3. Adjust the volume setting on your iPod, MP3 or CD player to ensure an adequate signal level from the player, and then press the Volume up/ down button on the radio as needed for comfortable listening.

Headphone socket

A 3.5mm headphone socket located on the rear of your radio is provided for use with either headphones or an ear buds.

Inserting Headphones or ear buds will automatically mute the internal speakers.

Warning:

Excessive sound levels from ear buds and headphones can cause hearing loss. Always listen at reasonable levels to avoid hearing loss.

Specifications

AC Power Adapter Requirements

DC: 7.5V/0.8A

Frequency Range

FM: 87.5 – 108 MHz

AM (10K): 520 – 1710 KHz

AM (9K): 522 – 1710 KHz

Back-up Battery (only available in the North America. version)

2 x1.5V Size "AA"/UM-3/R6

Circuit Features

Loudspeaker: 2.25" 8Ω 2W

Output Power: 0.5W+0.5W

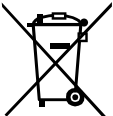
Headphone socket: 3.5mm dia stereo

Auxiliary socket: 3.5mm dia stereo

Antenna System FM Wire Antenna/AM Built-in Ferrite Bar

GB

Sangean reserves the right to amend the specification without notice.



If at any time in the future you should need to dispose of this product please note that: Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice. (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive)

Veillez noter que tous les adaptateurs CA ne sont pas les mêmes.


L'adaptateur CA fourni avec cette radio est conçu pour être utilisé exclusivement avec cet appareil.

N'utilisez pas un adaptateur CA de spécifications différentes que celles de l'adaptateur CA fourni.

Si un adaptateur CA n'est PAS fourni avec votre radio, afin de ne pas endommager l'unité et ne pas annuler la garantie, les spécifications pour l'adaptateur CA sont mentionnées en dernière page de ce manuel, ou bien veuillez contacter Sangean pour obtenir le modèle et les spécifications correctes de l'adaptateur CA. Pour les clients aux USA et au Canada, veuillez appeler le 888-726-4326 ou le 562-941-9900. Pour toutes les autres régions, veuillez nous contacter via info@sangean.com.tw.

N'utilisez pas un adaptateur CA qui ne répond pas aux spécifications appropriées.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

1. Lisez ces instructions.
 2. Conservez ces instructions.
 3. Tenez compte de toutes les mises en garde.
 4. Suivez toutes les instructions.
 5. N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.
 6. Ne nettoyez qu'à l'aide d'un linge sec.
 7. N'obstruez aucune voie de ventilation. Installez conformément aux instructions du fabricant.
 8. N'installez pas à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, registre de chaleur, poêle ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
 9. Ne sous-estimez pas l'objectif de sécurité des prise polarisées ou de type terre. Une prise polarisée a deux fiches dont l'une est plus large que l'autre. Une prise de type terre a deux fiches plus une fiche supplémentaire de raccord à la terre. La fiche large ou la troisième dent sont conçues pour votre sécurité. Si la prise fournie ne s'adapte pas à votre installation, consultez un électricien pour le remplacement de votre installation obsolète.
 10. Protégez le cordon d'alimentation contre les piétinements ou les pincements, particulièrement au niveau des branchements, prises de courant, et du point d'où il sort de l'appareil.
 11. N'utilisez que les extensions/accessoires spécifiés par le fabricant.
 12. N'utilisez qu'avec un chariot, support, trépied, crochet ou table spécifié par le fabricant, ou vendu avec l'appareil. Lorsque vous utilisez un chariot, soyez attentif lorsque vous déplacez la combinaison chariot/appareil pour éviter les blessures dues au renversement.
- 
13. Débranchez cet appareil lors des orages ou lorsqu'il est inutilisé pendant une longue période.
 14. Confiez toute réparation à du personnel de maintenance qualifié. La réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque sorte, par exemple si le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés, si du liquide a été répandu ou si des objets sont tombés dans l'appareil, si ce dernier a été exposé aux moisissures ou à la pluie, s'il ne fonctionne pas normalement, ou qu'il a chuté.
 15. Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou l'humidité.
 16. L'appareil ne doit pas être exposé aux égouttements ou aux éclaboussures et aucun objet rempli de liquide ne doit être placé dessus.
 17. Des niveaux de son excessifs dans les écouteurs ou dans le casque peuvent causer des troubles de l'audition. Écoutez toujours à un niveau raisonnable pour éviter les troubles de l'audition.
 18. Votre adaptateur d'alimentation CA doit toujours être à portée de main en cas d'urgence pour déconnecter facilement.
 19. Si l'adaptateur d'alimentation CA de votre radio est connecté à un cordon d'alimentation et assurez-vous qu'il est connecté et fonctionne correctement.
 20. N'exposez pas les piles à une chaleur excessive, le feu, la lumière directe du soleil.
 21. Votre radio est dotée des technologies d'économie d'énergie du DOE (Department of Energy) Adaptateur CA. Sangean vous suggère de garder votre adaptateur CA à au moins 30 cm de la radio lorsque vous écoutez une bande AM, afin d'éliminer toutes les interférences causées par l'adaptateur CA.
 22. Pour éviter d'endommager d'audience, ne pas écouter à volume élevé pendant de longues périodes.



Pour les utilisateurs en Amérique du Nord:***Précautions FCC pour l'utilisateur***

Des changements ou des modifications sur ce produit non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peut annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser cet équipement.

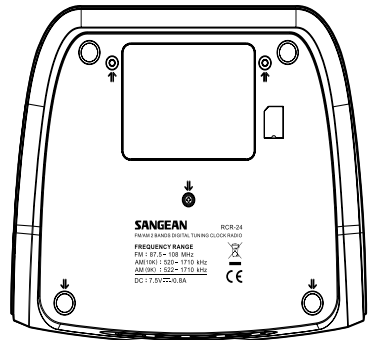
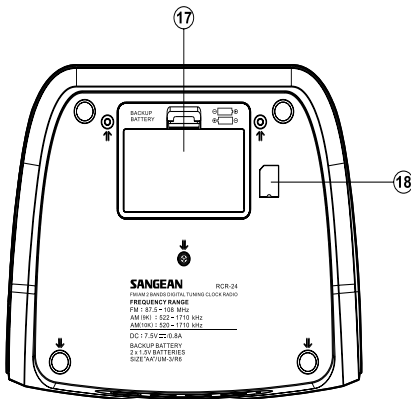
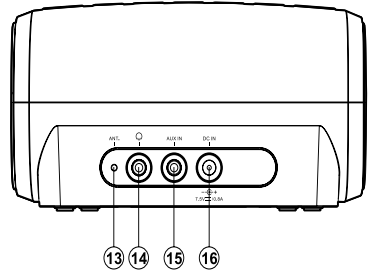
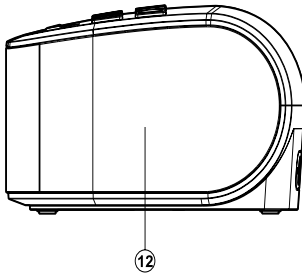
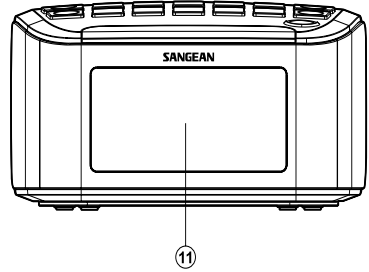
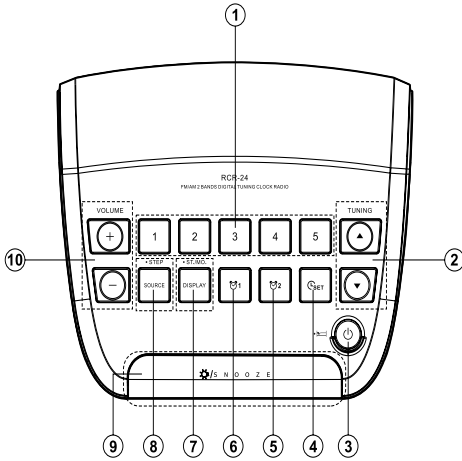
Déclarations sur l'exposition RF***REMARQUE IMPORTANTE:***

Pour assurer la conformité avec les exigences de conformité aux expositions RF de la FCC, les antennes utilisées pour cet émetteur doivent être installée pour permettre une distance de séparation d'au moins 20cm de toutes les personnes et ne doivent pas être placée à côté ou fonctionner conjointement avec une autre antenne ou émetteur. Aucun changement sur l'antenne ou sur l'appareil n'est autorisé. Tout changement sur l'antenne ou l'appareil pourrait aboutir à un dépassement des conditions d'exposition aux radiofréquences par l'appareil et annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'appareil.

Remarque:

Cet équipement a été testé et approuvé conforme au limites des appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites ont pour objectif de fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et rayonne de l'énergie de fréquence radio et peut nuire aux communications radio s'il n'est pas installé et utilisé en accord avec les instructions du mode d'emploi. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences surviennent dans une installation particulière. Si l'équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, qui peuvent être localisées en allumant ou en éteignant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à corriger les interférences en employant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Séparer davantage l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement à une prise de courant située sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Demandez assistance à un revendeur ou un technicien expérimenté dans le domaine radio/TV.



(Vendu uniquement en Amérique du Nord)

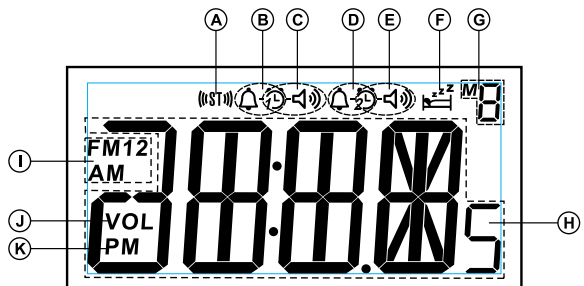
Contrôle

- ① Touche de présélection
- ② Touche Réglage +/-
- ③ Touche Veille/Minuteur de mise en veille
- ④ Touche de réglage de l'heure
- ⑤ Touche alarme 2
- ⑥ Touche alarme 1
- ⑦ Touche Affichage/Stéréo/Mono
- ⑧ Touche Source/Step
- ⑨ Touche Snooze/Variateur
- ⑩ Touche Volume +/-
- ⑪ Écran LCD
- ⑫ Enceinte
- ⑬ Antenne FM
- ⑭ Prise écouteurs
- ⑮ Prise d'entrée auxiliaire
- ⑯ Prise entrée CC
- ⑰ Compartiment de pile de secours (Disponible uniquement pour les unités achetées en Amérique du Nord)

F

Écran LCD

- A Indicateur stéréo
- B Alarme 1 alarme sonnerie
- C Alarme 1 alarme radio
- D Alarme 2 alarme sonnerie
- E Alarme 2 alarme radio
- F Indicateur mise en veille/report d'alarme
- G Indicateur de présélection
- H Affichage fréquence/horloge
- I Indicateur de bande
- J Indicateur de volume
- K Indicateur PM



Utiliser la radio pour la première fois

Utilisation de l'adaptateur CA

L'adaptateur d'alimentation AC à utiliser avec cet appareil doit être un 7,5 volts CC à 0,8A avec la fiche centrale positive.

Insérez la prise de l'adaptateur dans la prise CC sur le côté droit de la radio.

Branchez l'adaptateur dans une prise secteur standard.

L'adaptateur CA doit être déconnecté du secteur lorsqu'il est inutilisé.

IMPORTANT:

L'adaptateur CA sert à connecter la radio sur l'alimentation secteur.

La prise secteur utilisée pour la radio doit rester accessible durant l'utilisation normale.

Afin de déconnecter la radio de l'alimentation secteur, l'adaptateur CA doit être enlevé complètement de la prise d'alimentation murale.

Fonctionnement sur pile de secours (Disponible uniquement pour les unités achetées en Amérique du Nord)

1. Enlevez le couvercle des piles en dessous de l'unité.
2. Insérez deux piles UM-3 (taille AA) dans les espaces du compartiment.
3. Assurez-vous que toutes les piles soient insérées avec la polarité correcte comme indiquée dans le compartiment. Remplacez le couvercle de la batterie.
4. Lorsque la radio est utilisée comme un radio-réveil ou comme une alarme, gardez toujours les piles installées.

Remarque:

Les piles ne permettent que de sauvegarder les stations mémorisées et les fonctions de l'horloge pendant les coupures de courant et ne sont pas destinées au fonctionnement normal de la radio.

Régler l'horloge

Vous pouvez régler l'alarme avec la radio allumée ou éteinte.

Une fois la radio complètement chargée, l'écran apparaîtra avec (- : --). Appuyez sur la touche de réglage de l'horloge, alors vous entendrez un bip sonore et le chiffre des heures commencera à clignoter, choisissez l'heure en appuyant sur la touche de Réglage haut/bas jusqu'à ce que l'heure de votre choix s'affiche. Appuyez sur la touche de réglage de l'horloge pour régler les minutes. Le chiffre des minutes devrait maintenant clignoter, appuyez sur la touche de réglage Haut / Bas jusqu'à ce que les minutes appropriées apparaissent. Appuyez sur la touche de réglage de l'horloge de nouveau pour terminer le réglage de l'horloge. L'heure s'affichera en continu avec la colonne clignotant régulièrement.

Fonctionnement de la radio - Réglage manuel AM/FM

1. Étendez entièrement l'antenne fil FM située à l'arrière de votre radioréveil. Placez l'antenne fil de manière aussi tendue que possible aussi bien en dessous qu'au dessus de la radio.
2. Appuyez sur la touche Veille pour allumer la radio.
3. Appuyez sur la touche Source à plusieurs reprises pour sélectionner la bande AM (MW) ou FM ou FM 1 ou 2.
4. Appuyez sur la touche Réglage +/- pour changer la fréquence.
5. Pour afficher l'heure ou la fréquence sur l'écran, appuyez sur la touche d'affichage.

Remarque:

En cas d'interférences de la radio avec son adaptateur en mode AM, l'éloigner de plus de 30 cm de son adaptateur secteur.

Réglage automatique – AM/FM

1. Étendez entièrement l'antenne fil FM située à l'arrière de votre radioréveil. Placez l'antenne fil de manière aussi tendue que possible aussi bien en dessous qu'au dessus de la radio.
2. Appuyez sur la touche Veille pour allumer la radio.
3. Appuyez sur la touche Source à plusieurs reprises pour sélectionner la bande AM (MW) ou FM ou FM 1 ou 2.
4. Tenez la touche Réglage haut/bas appuyée. Votre radio effectuera une recherche vers le haut (fréquences basses vers fréquences hautes) ou vers le bas (fréquences basses vers fréquences haute) et s'arrêtera automatiquement lorsqu'une station de signal suffisant est détectée.

Présélection de stations AM/FM

1. Appuyez sur la touche Veille pour allumer la radio.
2. Appuyez sur la touche Source à plusieurs reprises pour sélectionner la bande AM (MW) ou FM ou FM 1 ou 2.
3. Réglez sur la station que vous souhaitez enregistrer en présélection en suivant les étapes ci-dessus.
4. Tenez appuyée l'une des touches de présélection jusqu'à ce que la radio émette un bip, et la fréquence de la station sera sauvegardée dans l'espace de présélection de votre choix.
5. Répétez cette procédure autant de fois pour les présélections restantes. Votre radio à 5 espaces de présélection pour chaque bande de fréquence.
6. La présélection peut être écrasée en suivant la procédure ci-dessus.

Rappel de station en présélection AM/FM

1. Appuyez sur la touche Source pour sélectionner la bande AM ou FM ou FM 1 ou 2.
2. Appuyez brièvement sur les touches de présélection (de 1 à 5) et le numéro de présélection et la fréquence apparaîtront sur l'écran.









Stéréo/mono FM

Si la station de radio FM que vous écoutez a un signal faible, vous pourrez entendre des bruissements. Il est possible de réduire ces bruissements en forçant la radio à diffuser en mono plutôt qu'en stéréo.

Tenez la touche Display/Mono appuyée pour passer en mode Mono. L'icône Stéréo disparaîtra de l'écran.

Régler l'alarme

Votre radio a deux alarmes qui peuvent chacune être réglées pour vous réveiller sur la radio AM ou FM ou sur la sonnerie d'alarme. Les alarmes peuvent être réglées avec l'unité en mode veille ou en fonctionnement. Assurez-vous que l'heure est correctement réglée avant de régler les alarmes.

1. Avant de régler une alarme, assurez-vous que l'horloge soit réglée. Tenez l'une des touches d'alarme jusqu'à ce que la radio émette un bip. Vous êtes désormais en mode de réglage d'alarme (ex: touche alarme 1 pour entrer dans le réglage de l'alarme 1).
2. Le paramètre de l'heure de l'alarme 1, par exemple, commencera à clignoter Appuyez sur la touche Réglage +/- pour choisir l'heure de l'alarme de votre choix, et appuyez sur la touche Affichage/réglage de l'heure pour confirmer le paramètre. Appuyez sur la touche Réglage +/- pour choisir les minutes de l'alarme de votre choix, et appuyez sur la touche Affichage/réglage de l'heure pour confirmer le paramètre.
3. Appuyez sur Réglage +/- pour sélectionner le type d'alarme de votre choix, puis appuyez sur la touche Alarme pour confirmer le réglage. L'alarme peut être réglée sur sonnerie (-), ou sur FM ou AM (-). Lorsque le mode sonnerie est sélectionné, veuillez aller directement à l'étape 4 pour régler le volume de l'alarme. Lorsque le mode radio est sélectionné, la bande de fréquence sur l'écran commencera à clignoter. Appuyez sur la touche Réglage haut/bas pour choisir la bande de fréquence de votre choix (ex: FM1/FM2/AM). Si vous choisissez une bande radio (ex: FM1/FM2/AM), la fréquence radio sur l'écran commencera à clignoter. Appuyez sur la touche Haut/bas ou sur le numéro de présélection pour régler la fréquence nécessaire pour l'alarme radio. Puis, appuyez sur la touche Alarme pour confirmer le paramètre.
4. Appuyez sur la touche Réglage +/- pour choisir le volume de l'alarme de votre choix, et appuyez sur la touche Alarme pour confirmer le paramètre. Une fois que l'alarme est réglée, elle se déclenchera automatiquement le jour suivant à la même heure. L'alarme est à présent réglée. Un symbole pour une alarme active (comme - ou -) s'affiche sur l'écran

Remarque:

Pour les utilisateurs en Amérique du Nord : L'alarme radio ne peut être activée que lorsque l'unité est alimentée avec un adaptateur CA. Autrement (ex: si votre radio est déconnectée de l'adaptateur CA, mais que des piles de secours sont insérées, l'alarme sonnerie (sans système de réveil humain) sera activée à la place.

Pour les utilisateurs en Europe: L'alarme radio ne peut être activée que lorsque l'unité est alimentée avec un adaptateur CA. Autrement, aucun réglage d'alarme ne sera activé.

Déclenchement de l'alarme

Lorsque la sonnerie de l'alarme s'active, l'alarme commencera à faible volume et le volume augmentera graduellement. L'alarme sonnera pendant 1 minute en répétition pendant 60 minutes, sauf si elle est annulée. Lorsque les autres types d'alarmes sont réglés, la radio sonnera sans arrêt à partir de l'heure sélectionnée pendant 60 minutes.


Lorsque l'alarme de la radio est activée, l'alarme s'éteindra par système de réveil humain HWS: Humane Waking System). Le volume de l'alarme augmentera par intervalle de 1 depuis 0 jusqu'à votre volume défini.

Pour annuler une alarme en train de sonner, appuyez simplement sur la touche Veille pour annuler l'alarme qui sonne.

Désactiver/annuler la configuration des alarmes

Pour annuler les paramètres de l'alarme, maintenez la touche d'alarme correspondante appuyée avant que les alarmes ne se déclenchent. Le symbole d'alarme disparaîtra de l'écran.


Fonction report d'alarme

Lorsque l'alarme sonne, appuyez sur n'importe quelle touche autre que la touche Veille pour mettre l'alarme silencieuse pendant 5 minutes.  apparaîtra sur l'écran.

Afin d'annuler le report d'alarme lorsque l'alarme est suspendue, appuyez sur la touche Veille.

Minuteur de mise en veille - extinction automatique de la radio

Votre radio peut être réglée pour s'éteindre après l'écoulement d'un certain délai. La valeur du minuteur de mise en veille peut être réglée sur 15, 30, 60, 90 et 120 minutes.

1. Maintenez la touche Veille appuyée pour entrer dans le menu de minuteur de mise en veille. L'icône du minuteur de mise en veille  s'affichera sur l'écran.
2. Tenez la touche Veille appuyée et les options du minuteur de mise en veille commenceront à défiler parmi les options sur l'écran. Arrêtez lorsque le réglage de minuteur de mise en veille de votre choix apparaît sur l'écran. Le réglage sera enregistré et l'écran repassera à l'affichage normal.
3. Votre radio s'éteindra automatiquement après que le délai sélectionné soit écoulé. L'icône de mise en veille programmée apparaîtra sur l'écran indiquant que le minuteur de mise en veille est activé.
4. Pour annuler la fonction du minuteur de mise en veille avant que le délai ne soit écoulé, appuyez simplement sur la touche d'alimentation pour éteindre l'unité manuellement.

Bouton variateur

La luminosité de l'écran LCD peut être réglée.

Si vous utilisez l'unité dans votre chambre, vous préférerez peut-être avoir un niveau de luminosité supérieur au réglage normal.

1. Appuyez brièvement sur la touche Snooze/Dimmer à plusieurs reprises pour régler le niveau de luminosité de l'écran LCD. Le niveau de rétroéclairage changera entre 7 niveaux d'illumination différents et vous pourrez constater l'effet de chaque niveau.
2. Arrêtez lorsque le niveau de rétroéclairage de votre choix est atteint.

Version du logiciel/Incréments de réglage/Format d'heure

Version du logiciel

La version du logiciel ne peut être changée, cette fonction est pour votre référence uniquement.

1. Éteindre la radio.
2. Tenez la touche de Preset/Memo appuyée jusqu'à ce que le numéro de version du logiciel (ex: P01) apparaisse sur l'écran. Réglage de la plage FM (Ce réglage de menu n'est disponible que sur la version Amérique du Nord.) La plage de réglage de la bande de diffusion FM peut varier en fonction de votre emplacement dans le monde. Il sera peut-être nécessaire de régler la plage FM pour permettre le fonctionnement correct de la radio.

3. Continuez de tenir appuyé la touche Source jusqu'à entendre un bip. Tournez la touche Réglage +/- jusqu'à ce que la fréquence FM (ex: F00) s'affiche sur l'écran. Puis, appuyez sur la touche Source pour choisir la plage FM de votre choix. Le paramétrage de la bande FM est terminé.

Les bandes FM disponibles sont les suivantes:

F00: 87.5-108 MHz (Amérique du Nord) (par défaut) votre radio est pré-réglée avec cette plage de réglage, aucun réglage n'est nécessaire si vous habitez en Amérique du Nord.

F01: 76-90MHz (pour le Japon)

F02: 64-108 (pour les pays d'Europe de l'Est et la Russie)

F03: 76-108 (pour certaines zones de Chine et les pays européens)

Régler les incréments de réglage

4. Une fois que le réglage de la plage FM est terminé, le réglage des incréments de réglage FM clignotera sur l'écran (ex: FM 100). Appuyez sur la touche Réglage +/- pour sélectionner l'incrément de réglage de votre choix (50 kHz ou 100 kHz) de votre choix et appuyez sur la touche Source pour confirmer le paramètre.
5. Après la confirmation des incréments de réglage FM, appuyez sur la touche Réglage +/- pour choisir l'incrément de réglage AM de votre choix (9 kHz ou 10 kHz) et appuyez sur la touche Band/step pour confirmer le paramètre. (L'Amérique du Nord utilise 10kHz)

Remarque:

Changer le réglage des incréments de réglage AM causera la disparition des stations AM présélectionnées dans la radio, mais ce n'est pas le cas pour la réinitialisation des incréments de réglage FM.

Format de l'heure

6. Une fois le réglage des incréments de réglage terminé, l'écran affichera le réglage du format de l'heure (ex: 24H or 12H). Appuyez sur la touche Réglage +/- pour sélectionner le format d'heure de votre choix et appuyez sur la touche Source pour confirmer le paramètre.

Prise d'entrée auxiliaire

Une fente entrée auxiliaire stéréo 3,5 mm est équipée à l'arrière de votre radio pour permettre l'arrivée d'un signal audio dans l'unité depuis un appareil audio externe comme un iPod, MP3 ou lecteur CD.

1. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Source jusqu'à ce que « AUX » s'affiche.
2. Connectez une source audio externe (ex. un lecteur CD ou MP3) sur la fente AUX IN.
3. Réglez le volume sur votre iPod, MP3 ou lecteur CD pour garantir un niveau de signal adéquat depuis le lecteur, puis tournez la molette de contrôle, et tournez la molette de volume sur la radio pour obtenir un niveau d'écoute approprié.

Prise écouteurs

Une prise écouteurs 3,5 mm se trouve sur l'arrière de votre radio et vous permet d'utiliser des écouteurs ou un casque.

Insérer un casque ou des écouteurs coupera automatiquement les enceintes internes.

Avertissement:

Une pression sonore excessive des casques ou des écouteurs peut entraîner une perte d'audition. Écoutez toujours à un niveau raisonnable pour éviter les troubles de l'audition.

F

Spécifications

Spécification d'adaptateur d'alimentation CA

CC: 7,5V/0,8A

Bande de fréquence

FM: 87.5 – 108 MHz

AM (10K): 520 – 1710 KHz

AM (9K): 522 – 1710 KHz

Pile de secours (disponible uniquement pour la version Amérique du Nord)

2 piles AA/UM-3/R6 1,5V

Caractéristiques du circuit

Haut-parleur: 2.25" 8Ω 2W

Puissance de sortie: 0,5W+0,5W

Prise écouteurs: Stéréo dia 3,5mm

Fente auxiliaire: Stéréo dia 3,5mm

Système Antenne fil FM/AM Barre de ferrite intégrée

Sangean se réserve le droit de modifier les spécifications sans notification.



Si à l'avenir vous devez vous débarrasser de ce produit, veuillez noter que: Les produits électriques ne peuvent pas être jetés avec le reste des déchets ménagers. Si possible, amenez l'appareil à un centre de recyclage. Vérifiez auprès de votre municipalité ou de votre détaillant pour en savoir plus sur le recyclage. (Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques).



Por favor, tenga en cuenta que no todos los adaptadores de corriente son iguales.

El adaptador de corriente que acompaña a esta radio ha sido diseñado para su uso exclusivo con este dispositivo. NO use un adaptador de corriente cuyas especificaciones difieran de las del adaptador que se incluye con el dispositivo.

Si su radio NO incluyera un adaptador de corriente, para no dañar su unidad e invalidar así la garantía, las especificaciones del adaptador figuran en la última página del manual. De forma alternativa, podrá ponerse en contacto con Sangean para informarse sobre las especificaciones correctas del adaptador de corriente. Para clientes en los EE.UU. y Canadá, por favor, llame al 888-726-4326 o 562-941-9900. Para el resto de países, escribanos al info@sangean.com.tw.

No use un adaptador de corriente que no cumpla con las especificaciones de uso de este aparato.

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Observe todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Límpielo solo con un paño limpio.
7. No obstruya ninguna de las aberturas de ventilación. Instale siguiendo las instrucciones del fabricante.
8. No instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, fuegos de cocina u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. No eluda el propósito de seguridad del enchufe polarizado o el de tipo de toma de tierra. Un enchufe polarizado cuenta con dos hojas, una más ancha que la otra. El enchufe de tipo de toma de tierra cuenta con dos hojas y una tercera clavija de tipo de toma de tierra. La hoja ancha o la tercera clavija se le proporcionan por su seguridad. Si el enchufe no se ajustara a su toma de corriente, consulte a un electricista para que se encargue de la sustitución de la toma obsoleta.
10. Proteja el cable de alimentación, evitando pisarlo, especialmente en la zona del enchufe, toma de corriente y el punto en el que este sale del aparato.
11. Utilice únicamente accesorios especificados por el fabricante.
12. Úselo solo con el carrito, soporte, trípode, apoyo o mesa especificado por el fabricante o vendido con el aparato. Cuando use un carrito, extreme la precaución al desplazar la combinación carrito/aparato para evitar los daños producidos por un posible vuelco. 
13. Desenchufe este aparato durante las tormentas o cuando no lo use por un periodo prolongado.
14. Para su reparación, acuda a personal cualificado. La reparación del aparato será necesaria cuando este haya resultado dañado de cualquier forma, como en los casos de daños en el cable de alimentación o en el enchufe, derrame de líquidos sobre el aparato o caída de objetos sobre este, exposición a la lluvia o la humedad, falta de un funcionamiento normal o impacto consecuencia de una caída.
15. Para reducir el riesgo incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad.
16. No exponga el aparato a goteos ni salpicaduras, ni coloque objetos que contengan líquidos, como jarrones, sobre este.
17. Un volumen excesivo procedente de unos auriculares podría reducir su capacidad auditiva. Seleccione un volumen razonable para evitar la pérdida de oído.
18. Su adaptador de corriente deberá ser siempre accesible, para, en caso de emergencia, poder desconectarlo fácilmente.
19. Si el adaptador de corriente de su radio estuviera conectado a una regleta, asegúrese de que esta está enchufada y funciona correctamente.
20. No exponga las pilas a un calor excesivo, como el producido por la luz solar, fuego, etc.
21. Su radio está equipada con el adaptador de corriente de ahorro de energía del DOE (Departamento de Energía). Sanean le recomienda mantener el adaptador a una distancia mínima de 30cm de la radio cuando esté escuchando la banda AM, con el fin de eliminar las posibles interferencias causadas por el adaptador de corriente.
22. Para evitar que la prevención como daños a la audición es posible, no escuche a niveles de alto volumen durante largos períodos. 

Para usuarios de los EE.UU.:***Precauciones FCC para el usuario***

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable de su cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para usar el equipo.

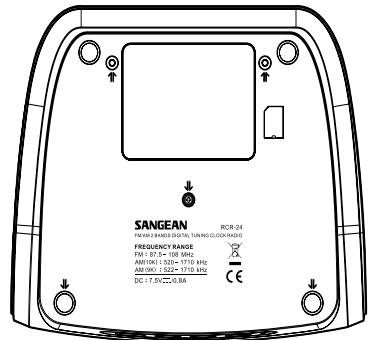
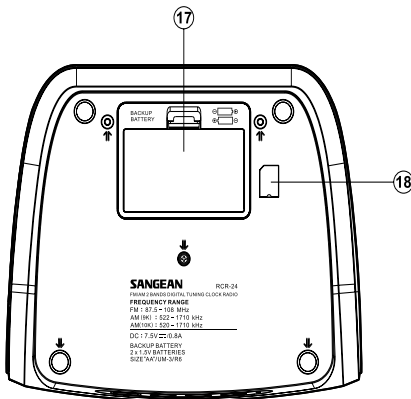
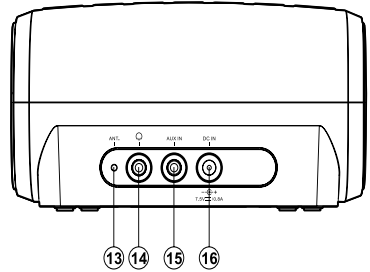
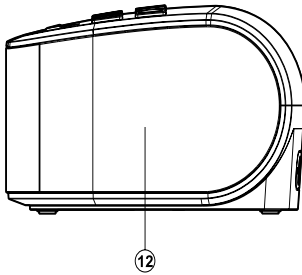
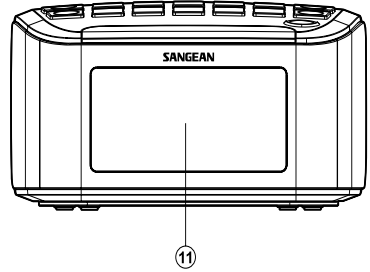
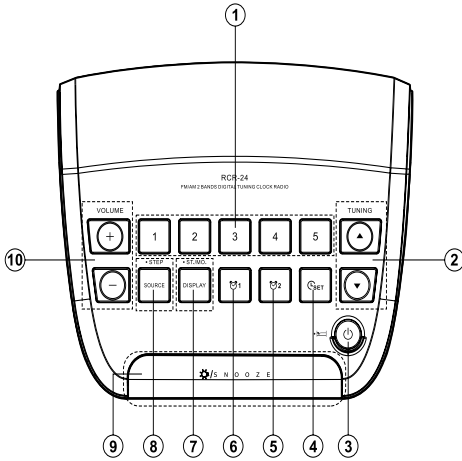
Declaración de exposición a radio frecuencia (RF)**NOTA IMPORTANTE:**

Para cumplir con los requisitos de cumplimiento de exposición a RF de FCC, la(s) antena(s) usada(s) con este transmisor deberá ser instalada dejando una distancia mínima de 20cm de cualquier personas, y no deberá ser colocada ni usada en conjunción con ninguna otra antena o transmisor. No se permite ninguna modificación en la antena ni en el dispositivo. Cualquier cambio en la antena o en el dispositivo podría causar que el dispositivo excediera los requisitos de exposición a RF y anular la autoridad del usuario para usar el dispositivo

Nota:

Este equipo ha sido probado, hallándose que cumple con los límites de un dispositivo digital de clase B, conforme a la parte 15 del Reglamento FCC. Estos límites se han diseñado para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radio frecuencia y, si no es instalado y usado siguiendo las instrucciones, podría causar interferencias en las comunicaciones por radio. Sin embargo, esto no supone ninguna garantía de que no habrá interferencias en determinadas instalaciones. Si este equipo produjera interferencias en la recepción de radio o televisión, lo que podrá ser determinado encendiendo y apagando el equipo, animamos al usuario a intentar corregir las interferencias aplicando una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o recolocque la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma o circuito distinto del usado para la conexión del receptor.
- Consulte a su distribuidor o un técnico experto en radio/TV para que le ofrezcan ayuda.



(Vendido solo en América del Nort)

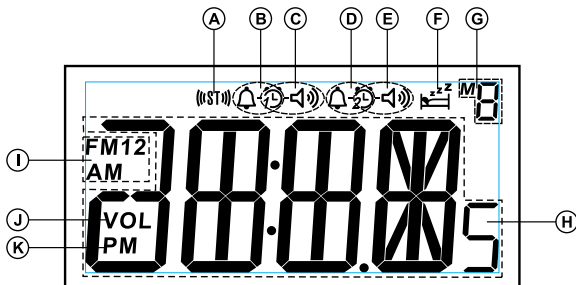
Controles

- ① Botones de presintonías
- ② Tuning más/menos
- ③ Botón de Modo de espera/Temporizador de apagado automático
- ④ Botón de ajuste de la hora
- ⑤ Botón de Alarma 2
- ⑥ Botón de Alarma 1
- ⑦ Botón Display/Estéreo/Mono
- ⑧ Botón Source/Step
- ⑨ Botón de Interrupción temporal de la alarma/Regulación lumínica
- ⑩ Volumen más/menos
- ⑪ Display LCD
- ⑫ Altavoz
- ⑬ Antena FM
- ⑭ Toma para auriculares
- ⑮ Toma de entrada auxiliar
- ⑯ Toma DC IN
- ⑰ Compartimento para pilas de alimentación de reserva (Solo disponible para aquellos clientes que compraron en América del Norte)

E

Pantalla LCD

- A Indicador de estéreo
- B Alarma por zumbador Alarm 1
- C Alarma por radio Alarm 1
- D Alarma por zumbador Alarm 2
- E Alarma por radio Alarm 2
- F Indicador Temporizador de apagado (Sleep)/Suspensión de la alarma (Snooze)
- G Indicador de presintonía
- H Visualización de frecuencia/hora
- I Indicador de banda
- J Indicador de volumen
- K Indicador PM



Uso de la radio por vez primera

Uso del adaptador de corriente

El adaptador de corriente necesario para esta unidad deberá ser de 7,5 voltios DC a 0,8A con clavija central positiva.

Conecte la clavija del adaptador en la toma DC de la parte posterior de la radio.

Enchufe el adaptador de una toma de corriente estándar.

El adaptador de corriente deberá ser desenchufado de la red de suministro cuando no se esté usando.

IMPORTANTE:

El adaptador de corriente se emplea como medio de desconexión de la radio de la toma de corriente. El adaptador de corriente usado en esta radio deberá permanecer accesible durante su uso. Para desconectar el aparato de la corriente por completo, desenchufe el aparato.

Alimentación por pila de reserva (Solo disponible para aquellos clientes que compraron en América del Norte)

1. Retire la tapa del compartimento para pilas de la parte inferior de la unidad.
2. Introduzca dos pilas UM-3 (tamaño AA) en el alojamiento del compartimento.
3. Asegúrese de instalar las pilas con la polaridad correcta, tal y como se indica en el interior de su compartimento. Vuelva a colocar la tapa del compartimento en su sitio.
4. Cuando use la radio como reloj o como alarma, por favor, tenga siempre unas pilas instaladas.

Nota:

Las pilas solo mantendrán las memorias de presintonía y la función de la hora, sin embargo, su uso no será aplicable para el funcionamiento habitual de la radio.

Ajuste de la hora

Podrá ajustar la hora con la radio encendida o apagada.

Un vez haya conectado la radio correctamente, el display mostrará (- : --). Pulse el botón Ajuste de la hora, a continuación podrá oír un pitido y los dígitos de las horas comenzarán a parpadear. Seleccione la hora pulsando el botón Tuning más/menos hasta que se muestre la hora que desee seleccionar. Pulse de nuevo el botón de Ajuste de la hora para ajustar los minutos. Los dígitos de los minutos parpadearán, después pulse el botón más/menos hasta que se muestre el minuto que desee seleccionar. Pulse de nuevo el botón Ajuste de la hora para finalizar el ajuste de la hora. La hora se mostrará entonces sin parpadear con los dos puntos parpadeando a intervalos fijos.

Funcionamiento de la radio- Sintonización manual AM/FM

1. Extienda por completo la antena de cable FM localizada en la parte posterior de su radio-reloj. Oriente la antena de modo que quede extendida lo más posible por encima o por debajo de la radio.
2. Pulse el botón de Modo de espera para encender su radio.
3. Pulse el botón Source repetidamente para seleccionar las bandas de frecuencias AM (MW) o FM 1 o 2.
4. Pulse el botón Tuning más/menos para cambiar de frecuencia.
5. Para ver la hora o la frecuencia en la pantalla, pulse el botón Display.

Nota:

Si la radio sufre interferencias en la banda AM provocadas por el adaptador, separe la radio unos 30 cm del adaptador CA.

Búsqueda automática de AM/FM

1. Extienda por completo la antena de cable FM localizada en la parte posterior de su radio-reloj. Oriente la antena de modo que quede extendida lo más posible por encima o por debajo de la radio.
2. Pulse el botón de Modo de espera para encender su radio.
3. Pulse el botón Source repetidamente para seleccionar las bandas de frecuencias AM (MW) o FM 1 o 2.
4. Mantenga pulsado el botón Tuning más/menos. Su radio comenzará a buscar en dirección ascendente (de una frecuencia más baja a una más alta) o descendente (de una frecuencia más alta a una más baja) deteniéndose automáticamente cuando encuentre una emisora con una señal lo bastante buena.

Presintonización de emisoras AM/FM

1. Pulse el botón de Modo de espera para encender su radio.
2. Pulse el botón Source repetidamente para seleccionar las bandas de frecuencias AM (MW) o FM 1 o 2.
3. Sintone la emisora que desee seleccionar como presintonía siguiendo los pasos anteriormente descritos.
4. Mantenga pulsado uno de los botones de presintonía hasta que la radio emita un pitido, entonces la frecuencia de la emisora habrá quedado guardada en la presintonía elegida.
5. Repita el mismo procedimiento para el resto de presintonías. Cada banda de frecuencias permite guardar 5 presintonías.
6. Las presintonías pueden ser sobrescritas siguiendo los pasos anteriormente descritos.

Reproducción de presintonías AM/FM

1. Pulse el botón Source para la selección de la banda de frecuencias AM o FM 1 o 2.
2. Pulse uno de los botones de presintonías y la frecuencia a la que corresponda aparecerá en el display.





FM estéreo/mono

Si la señal de la emisora de radio FM que se está escuchando fuera débil, puede que se oiga un ruido de fondo. Será posible reducir este ruido haciendo que la radio reproduzca la emisora en mono, en lugar de estéreo.

Mantenga pulsado el botón Display para pasar a mono. De la pantalla LCD desaparecerá el icono de Estéreo.

Programación de la alarma

La radio cuenta con dos alarmas que podrán programarse para despertarle con la radio AM/FM o con el zumbador. Las alarmas podrán programarse con la unidad apagada o durante su reproducción. Asegúrese de que la hora ha sido bien ajustada antes de programar las alarmas.

1. Antes de programar la alarma, asegúrese de que la hora ha sido ajustada. Mantenga pulsado cualquiera de los botones de Alarma hasta que la radio emita un pitido. Habrá entonces entrado en el modo de programación de la alarma (por ejemplo, el botón Alarma 1 para entrar en la programación de la alarma 1).
2. El ajuste de las horas de, por ejemplo, la alarma 1, comenzará a parpadear. Pulse el botón Tuning más/menos para seleccionar la hora que desee, después pulse el botón de la alarma seleccionada (por ejemplo, Alarma 1) para confirmar el ajuste. Pulse el botón Tuning más/menos para seleccionar el minuto de la alarma que desee, y luego pulse el botón Alarma para confirmar el ajuste.
3. Pulse el botón Tuning más/menos para elegir el tipo de alarma que desee, después pulse el botón Alarma para confirmar su selección. Podrá seleccionar la alarma por zumbador (), o por radio () FM, AM. Si se ha seleccionado el modo de zumbador, por favor, pase directamente al paso 4 para ajustar el volumen de la alarma. Si se ha seleccionado el modo de alarma por radio, la banda de frecuencias del display comenzará a parpadear. Pulse el botón Tuning más/menos para seleccionar la banda de frecuencias que desee (por ejemplo, FM1/FM2/AM). Después de elegir una banda de radio (por ejemplo, FM1/FM2/AM), la frecuencia de radio del display comenzará a parpadear. Pulse el botón Tuning más/menos o el número de presintonía que desee para seleccionar la frecuencia para la alarma por radio. A continuación, pulse el botón Alarma para confirmar el ajuste.
4. Pulse el botón Tuning más/menos para seleccionar el volumen de la alarma y después pulse el botón Alarma para confirmar. Una vez haya programado la alarma, esta sonará automáticamente el día siguiente a la misma hora. La alarma habrá sido programada. El símbolo de la alarma activa (como  o ) se mostrará en el display.

Nota:

Para usuarios de Norteamérica: La alarma por radio solo podrá activarse cuando la unidad esté alimentada con un adaptador de corriente. Si no fuera así, (por ejemplo, su radio está desconectada de la toma de corriente, pero tiene instaladas las pilas), la alarma por zumbador (sin Sistema de Despertador Humano) se activará en su lugar.

Para usuarios europeos: La alarma por radio solo podrá activarse cuando la unidad esté alimentada con un adaptador de corriente. Si no fuera así, no se activará ningún tipo de alarma en su lugar.


Quando suene la alarma

Cuando se active la alarma por zumbador, el sonido comenzará suave, aumentando gradualmente de nivel. Sonará durante un minuto seguido para después quedar interrumpida durante otro minuto, y así por espacio de 60 minutos, a menos que sea cancelada. Cuando se hayan seleccionado los otros tipos de alarma, está sonará según el Sistema de Despertador Humano (HWS). Incrementará su volumen desde 0 unidad a unidad hasta alcanzar el volumen que usted seleccionó. Para desactivar una alarma que esté sonando, pulse el botón de Modo de espera para cancelarla.

Desactivación/cancelación de la programación de la alarma

Para cancelar la programación de la alarma, mantenga pulsado el botón de la alarma que corresponda antes de que suene. El símbolo de la alarma desaparecerá del display.


Función de suspensión temporal de la alarma

Cuando suene la alarma, pulse cualquier botón que no sea el del Modo de espera para suspender la alarma por espacio de 5 minutos. El símbolo  aparecerá en el display.

Para cancelar el temporizador de suspensión de la alarma mientras esta se encuentra en suspenso, pulse el botón de Modo de espera.

Temporizador de apagado automático

Podrá programar su radio para que se apague automáticamente una vez transcurrido el tiempo que usted haya preseleccionado. El temporizador de apagado automático (Sleep) podrá ajustarse seleccionando los tiempo siguientes: 15, 30, 45, 60, 90 y 120 minutos.

1. Mantenga pulsado el botón de Modo de espera para entrar en el modo de ajuste del temporizador de apagado automático. El icono de temporizador de apagado automático  se mostrará en el display.
2. Mantenga pulsado el botón de Modo de espera y las opciones de temporizador de apagado automático se mostrarán de forma cíclica en el display. Deténgase cuando el tiempo de apagado automático que desee se muestre en el display. La selección quedará memorizada y la pantalla LCD retomará la visualización normal.
3. Su radio se apagará automáticamente una vez haya transcurrido el tiempo seleccionado. El icono del temporizador de apagado automático se mostrará en el display indicando que el temporizador está activo.
4. Para cancelar el temporizador de apagado automático antes de que haya transcurrido el tiempo seleccionado, bastará con pulsar el botón de Modo de espera para apagar la unidad.

Regulación de la intensidad lumínica de la pantalla

Será posible ajustar el brillo del display. Si usa la unidad en la habitación, puede que prefiera seleccionar un nivel de brillo mayor que el estándar.

1. Pulse el botón Interrupción temporal de la alarma/Regulación lumínica repetidamente para ajustar el nivel de brillo del display LCD. La retroiluminación de la pantalla permite regular 7 niveles de intensidad, cuyo efecto podrá comprobarse inmediatamente.
2. Deténgase en el nivel de intensidad que le convenga.

Versión de software/Selección del intervalo de sintonización/Formato de hora

Versión de software

La visualización de la versión del software no puede ser modificada y es solo para su referencia.

1. Apague la radio.
2. Mantenga pulsado el botón Source hasta que la versión de software (por ejemplo, P01) se muestre en el display. Ajuste de la banda de frecuencias FM (Este ajuste del menú está disponible en la versión para Norteamérica) La banda de frecuencias de FM variará dependiendo de la región del planeta en la que habite. Puede que sea necesario ajustarla FM para que su radio funcione correctamente.

3. Siga manteniendo pulsado el botón Source hasta que oiga un pitido. Gire el control Tuning más/ menos hasta que la banda de frecuencias FM (por ejemplo, F00) se muestre en el display. A continuación, pulse el botón Source para seleccionar la banda de frecuencias que desee. El ajuste de la banda de frecuencias FM se habrá completado.

Las bandas de frecuencias seleccionables son:

F00: 87.5-108 MHz (Norteamérica) (predeterminado) Su radio tendrá esta opción seleccionada por defecto, así que no será necesario realizar ningún ajuste si usted vive en esta región.

F01: 76-90 MHz(para Japón)

F02: 64-108 MHz(para Europa del Este y Rusia)

F03: 76-108 MHz(para algunas regiones de China y países europeos)

Ajuste del intervalo de sintonización

4. Una vez se haya ajustado la banda de frecuencias FM, el ajuste del intervalo de sintonización FM parpadeará en el display (por ejemplo, FM 100). Pulse el botón Tuning más/menos para seleccionar el intervalo de sintonización (50 kHz o 100 kHz) que desee y después pulse el botón Source para confirmar el ajuste.
5. Una vez haya confirmado el ajuste del intervalo de sintonización FM, pulse el botón Tuning más/ menos para seleccionar el intervalo de sintonización AM que desee (9 kHz o 10 kHz) y después pulse el botón Source para confirmar. (Norteamérica emplea 10 kHz)

Nota:

El cambio del intervalo de sintonización AM dará como resultado la pérdida de las memorias de presintonías de la radio, aunque eso no será así si se cambia el intervalo de sintonización FM.

Formato de hora

6. Una vez se haya completado el ajuste del intervalo de sintonización, el display pasará al ajuste de formato de hora (por ejemplo, 24H o 12H). Pulse el botón Tuning más/menos para seleccionar el formato de hora que desee y después pulse el botón Source para confirmar su selección.

Toma de entrada auxiliar

En la parte posterior de su radio dispondrá de una toma de entrada auxiliar estéreo de 3,5mm para la conexión de un dispositivo de audio externo, como un iPod, reproductor MP3 o de CD.

1. Pulse repetidamente el botón Source hasta que se muestre "AUX".
2. Conecte una fuente externa de audio (por ejemplo, iPod, reproductor MP3 o de CD) a la toma de entrada auxiliar.
3. Ajuste el volumen de su iPod, reproductor de MP3 o CD para garantizar una señal adecuada del reproductor, después pulse el botón Volumen más/menos de la radio para ajustar el volumen a su gusto.

Toma para auriculares

En la parte posterior de su radio dispondrá de una toma para auriculares de 3,5mm para la conexión de unos auriculares.

La conexión de unos auriculares silenciará los altavoces de forma automática.

Advertencia:

Una presión sonora excesiva procedente de los auriculares podría provocar pérdida de oído. Escuche siempre a un volumen razonable para evitar la pérdida de su capacidad auditiva.

E

Especificaciones

Requisitos del adaptador de corriente

DC: 7.5V/0.8A

Cobertura de frecuencias

FM: 87.5 – 108 MHz

AM (10K): 520 – 1710 KHz

AM (9K): 522 – 1710 KHz

Pila de alimentación de reserva (solo para la versión de América del Norte)

2 x1.5V del tamaño "AA"/UM-3/R6

Características del circuito

Altavoz: 2,25" 8Ω 2W

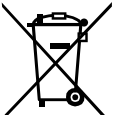
Potencia de salida: 0,5W+0,5W

Toma para auriculares: estéreo de 3,5mm diám.

Toma auxiliar: estéreo de 3,5mm diám.

Sistema de antena: Antena de cable FM/Antena de barra de ferrito interna AM

Sagean se reserva el derecho de modificar las especificaciones sin notificarlo previamente.



Si en lo sucesivo, usted tuviera que deshacerse de este producto, por favor, tenga en cuenta que la Eliminación de productos eléctricos no deberá realizarse junto con la de la basura doméstica. Se dispone de centros de reciclaje. Consulte a sus autoridades municipales o pida consejo a su distribuidor. (Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos)

Houd er rekening mee dat niet alle netadapters hetzelfde zijn.

De netadapter die is meegeleverd met deze radio is exclusief ontworpen voor gebruik met dit apparaat. Gebruik geen netadapter die afwijkt van de specificaties op de meegeleverde netadapter.

Als er GEEN netadapter is meegeleverd met uw radio, gebruik dan, om schade te voorkomen en te voorkomen dat uw garantie vervalt, alleen netadapters die voldoen aan de specificaties. U kunt de specificaties van de netadapter vinden op de laatste pagina van de handleiding of door contact op te nemen met Sangean. Voor klanten in de VS en Canada, bel 888-726-4326 of 562-941-9900. Voor alle andere gebieden, neem contact met ons op via info@sangean.com.tw.

Gebruik geen netadapters die niet aan de juiste specificaties voldoen.

Belangrijke veiligheidsinstructies

1. Lees deze instructies.
2. Bewaar deze instructies.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle instructies.
5. Gebruik het apparaat niet in de buurt van water.
6. Alleen schoonmaken met een droge doek.
7. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.
8. Niet installeren in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren, kachels of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.
9. Omzeil de veiligheidsdoeleinden van de gepolariseerde stekker niet. Een gepolariseerde stekker heeft twee pinnen, één is breder dan de ander. Een geaarde stekker heeft twee pinnen en een derde aardepin. De brede pin of derde pin is voor uw veiligheid. Als de geleverde stekker niet in uw stopcontact past moet u een elektricien raadplegen voor vervanging van het verouderde stopcontact.
10. Bescherm het netsnoer tegen stappen of pletten bij de stekker, het stopcontact en het punt waar ze het apparaat verlaten.
11. Gebruik alleen accessoires/hulpstukken die door de fabrikant zijn gespecificeerd.
12. Alleen gebruiken met het wagentje, standaard, driepoot, haak of tafel die gespecificeerd is door de fabrikant of verkocht met het apparaat. Beweeg, als er een wagentje wordt gebruikt, het wagentje voorzichtig om verwonding door omvallen te voorkomen.
13. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact tijdens onweer of als het apparaat voor lange tijd niet wordt gebruikt.
14. Laat alle onderhoud over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Er is onderhoud nodig wanneer het apparaat is beschadigd, bijvoorbeeld wanneer het netsnoer is beschadigd, er vloeistof is gemorst op of voorwerpen zijn gevallen in het apparaat zijn gevallen, het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, niet normaal werkt of is gevallen.
15. Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht om het risico van brand of elektrische schok te voorkomen.
16. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druppelend of spattend water en er mogen geen voorwerpen gevuld met vloeistof op het apparaat worden geplaatst.
17. Harde geluiden uit oordopjes of hoofdtelefoons kunnen uw gehoor beschadigen. Zorg altijd voor een gematigd volume om gehoorverlies te voorkomen.
18. Uw netadapter moet altijd binnen handbereik zijn, zodat u deze eenvoudig kunt loskoppelen in geval van nood.
19. Als de netadapter van uw radio is aangesloten op een stekkerdoos, zorgt dan dat de stekkerdoos juist is aangesloten en naar behoren werkt.
20. Stel batterijen niet bloot aan hitte, brand, direct zonlicht, etc.
21. Uw radio is uitgerust met de nieuwe, energiebesparende DOE (Department of Energy) netadapter. Sangean raadt aan om uw netadapter tijdens het luisteren naar de AM-band minimaal 30cm uit de buurt van de radio te houden om eventuele storingen die veroorzaakt worden door de adapter te voorkomen.
22. Om mogelijke gehoorschade te voorkomen niet op een hoog volume gedurende een lange periode luisteren.



Voor gebruikers uit Noord-Amerika:***FCC-waarschuwingen voor de gebruiker***

Door het aanbrengen van veranderingen of aanpassingen die niet nadrukkelijk zijn goedgekeurd voor de partij die verantwoordelijk is voor naleving kan het recht van de gebruiker om het apparaat te gebruiken vervallen.

Statements over RF-blootstelling***BELANGRIJKE OPMERKING:***

Om te voldoen aan de compliance-eisen met betrekking tot RF-blootstelling van de FCC, moeten de antennes die worden gebruikt voor deze zender bij installatie een afstand van ten minste 20 cm bewaren van alle personen. De antennes mogen niet samen of in combinatie met zenders worden geplaatst. Er mogen geen veranderingen aan de antenne of het apparaat worden gemaakt. Eventuele veranderingen aan de antenne of het apparaat kunnen ertoe leiden dat het apparaat de eisen voor RF-blootstelling overschrijdt en kunnen het recht van de gebruiker om het apparaat te gebruiken doen vervallen.

Opmerking:

Deze apparatuur is getest en valt binnen de limieten voor een digitaal toestel van klasse B, conform Deel 15 van de FCC regels. Deze limieten zijn vastgesteld ten behoeve van een redelijke bescherming tegen schadelijke interferentie in een huiselijke omgeving. Deze apparatuur genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan radiofrequentie-energie uitstralen. De apparatuur kan, wanneer niet gebruikt en geïnstalleerd volgens de instructies, schadelijke interferentie van radiocommunicatie veroorzaken. Er is echter geen garantie dat er geen interferentie zal optreden als het apparaat wordt gebruikt in een bepaalde opstelling.

Als dit apparaat schadelijke interferentie van radio- of televisieontvangst veroorzaakt, hetgeen kan worden vastgesteld door het in- en uitschakelen van het apparaat, wordt aanbevolen te proberen de interferentie te verhelpen met een van de volgende maatregelen:

- Verplaats de antenne of richt deze anders.
- Plaats het apparaat verder van de ontvanger.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact dat op een andere elektriciteitsgroep is aangesloten dan het stopcontact van de ontvanger.
- Raadpleeg uw leverancier of een ervaren radio-/televisietechnicus voor hulp.

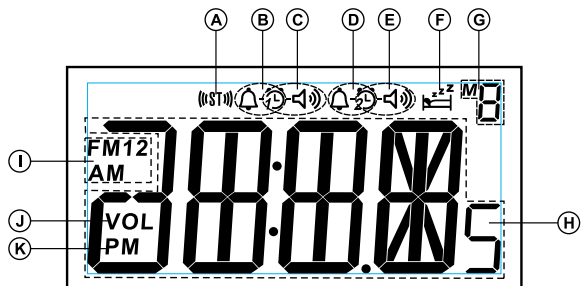
Bedieningselementen

- ① Knoppen voorkeurszenders
- ② Knop Afstemmen omhoog/omlaag
- ③ Knop Standby/Sleep
- ④ Knop Tijd instellen
- ⑤ Knop Alarm 2
- ⑥ Knop Alarm 1
- ⑦ Knop Display/Stereo/Mono
- ⑧ Knop Source/Step
- ⑨ Knop Snooze/Dimmer
- ⑩ Volumeregeling
- ⑪ LCD-display
- ⑫ Luidspreker
- ⑬ FM-antenne
- ⑭ Hoofdtelefoonuitgang
- ⑮ Aux-ingang
- ⑯ Stroomingang
- ⑰ Batterijvak voor backupbatterij (Alleen beschikbaar voor klanten die het apparaat hebben aangeschaft in Noord-Amerika)

NL

LCD-display

- A Stereo-indicator
- B Alarm 1 zoemeralarm
- C Alarm 1 radio-alarm
- D Alarm 2 zoemeralarm
- E Alarm 2 radio-alarm
- F Sleep/Snooze-indicator
- G Indicator voorkeurszender
- H Weergave frequentie/klok
- I Bandindicator
- J Volume-indicator
- K PM-indicator



De radio voor het eerst gebruiken

De netadapter gebruiken

De netadapter voor dit apparaat levert 7.5 volt DC op 0.8A middelste pin positief.

Plaats de stekker van de adapter in de DC-aansluiting op de linkerkant van de radio.

Steek de adapter in een standaard stopcontact.

Als de adapter wordt gebruikt, dan zullen de batterijen automatisch worden uitgeschakeld. De netadapter moet uit het stopcontact worden gehaald als deze niet wordt gebruikt.

BELANGRIJK:

De netadapter wordt gebruikt om de radio aan te sluiten op het lichtnet. De netadapter die wordt gebruikt voor deze radio moet altijd bereikbaar blijven tijdens normaal gebruik. De radio kan volledig worden losgekoppeld van het lichtnet door de stekker van de netadapter volledig uit het stopcontact te trekken.

Gebruik met backupbatterijen (Alleen beschikbaar voor klanten die het apparaat hebben aangeschaft in Noord-Amerika)

1. Verwijder het batterijdeksel op de onderkant van het apparaat.
2. Plaats twee UM-3 (AA) batterijen in de ruimtes in het batterijvak.
3. Controleer of alle batterijen in de juiste richting, zoals getoond in het batterijvak, worden geplaatst.
4. Als de radio als wekkerradio of alarm wordt gebruikt, zorg er dan altijd voor dat er batterijen zijn geplaatst.

Opmerking:

De batterijen zijn bedoeld voor het opslaan van de voorkeurszenders en de klok in het geval van stroomuitval en niet voor het normale gebruik van de radio.

De klok instellen

U kunt de klok instellen als de radio is ingeschakeld of uitgeschakeld.

Nadat de radio juist is aangesloten op het lichtnet, zal (- : --) op het display verschijnen. Druk op de knop voor het instellen van de klok, u hoort een pieptoon en de uurscijfers beginnen te knipperen. Selecteer het uur door op Afstemmen omhoog/omlaag te drukken tot het gewenste uur wordt getoond. Druk daarna nogmaals op de knop voor het instellen van de tijd om de minuten in te stellen. De minuten knipperen, druk op Afstemmen omhoog/omlaag tot het gewenste aantal minuten wordt getoond. Druk nogmaals op de knop voor het instellen van de tijd om het instellen van de klok te voltooien. De tijd wordt nu blijvend op het display getoond en de dubbele punt tussen de uren en minuten knippert periodiek.

Bediening radio – Handmatig afstemmen AM/FM

1. Strek de FM-draadantenne op de achterkant van uw radio volledig uit. Plaats de draadantenne zo recht mogelijk en strek de antenne zo ver mogelijk boven of onder de radio uit.
2. Druk op Standby om uw radio in te schakelen.
3. Druk herhaaldelijk op Source om de AM- (MW-) of FM 1- of FM 2-band te selecteren.
4. Druk op Afstemmen omhoog/omlaag om de frequentie aan te passen.
5. Druk op Display om de tijd of frequentie weer te geven op het display.

Opmerking:

Als de radio op de AM-frequentieband storing ondervindt van zijn netspanningsadapter, plaatst u de radio meer dan 30 cm uit de buurt van de netspanningsadapter.

Scannen AM/FM

1. Strek de FM-draadantenne op de achterkant van uw radio volledig uit. Plaats de draadantenne zo recht mogelijk en strek de antenne zo ver mogelijk boven of onder de radio uit.
2. Druk op Standby om uw radio in te schakelen.
3. Druk herhaaldelijk op Source om de AM- (MW-) of FM 1- of FM 2-band te selecteren.
4. Houd Afstemmen omhoog/omlaag ingedrukt. Uw radio scant naar hogere frequenties (van lage frequentie naar hoge frequentie) of naar lagere frequenties (van hoge frequentie naar lage frequentie) en stopt automatisch als er een zender met een voldoende sterk signaal wordt gevonden.

NL

Voorkeurszenders instellen AM/FM

1. Druk op Standby om uw radio in te schakelen.
2. Druk herhaaldelijk op Source om de AM- (MW-) of FM 1- of FM 2-band te selecteren.
3. Stem met behulp van de bovenstaande stappen af op de zender die u wilt opslaan als voorkeurszender.
4. Houd een van de knoppen van voorkeurszenders ingedrukt tot de radio een pieptoon laat klinken, de frequentie van de zender wordt opgeslagen onder de gekozen voorkeurszender.
5. Herhaal de procedure om de resterende voorkeurszenders op te slaan. Uw radio heeft 5 voorkeurszenders voor elke band.
6. Voorkeurszenders kunnen worden overschreven door de bovenstaande stappen te volgen.

Voorkeurszenders oproepen AM/FM

1. Druk op Source om de AM-, FM 1- of FM 2-band te selecteren.
2. Druk op een van de knoppen van de voorkeurszenders, het nummer van de voorkeurszender en de frequentie verschijnen op het display.




FM stereo/mono

Als de FM-zender die u beluistert een zwak signaal heeft, dan kan er ruis hoorbaar zijn. Het is mogelijk deze ruis te verminderen door de radio te forceren de zender in mono af te spelen in plaats van stereo. Houd Display ingedrukt om te schakelen naar mono. Het Stereo-symbool op het LCD wordt niet langer getoond.

Het alarm instellen

Uw radio beschikt over twee alarmen die elk kunnen worden ingesteld om u te wekken met AM-/FM-radio of zoemeralarm. De alarmen kunnen worden ingesteld als uw radio is uitgeschakeld of tijdens het afspelen. Zorg ervoor dat de tijd juist is ingesteld voordat u de alarmen instelt.

1. Zorg er vóór het instellen van de alarmen voor dat de tijd correct is ingesteld. Houd een van de alarmknoppen ingedrukt tot de radio een pieptoon laat klinken. U kunt nu het alarm instellen (bijv. druk op Alarm 1 om de instellingen voor alarm 1 te openen).
2. De uurinstelling van alarm 1, bijvoorbeeld, beginnen te knippen. Druk op Afstemmen omhoog/omlaag om het gewenste alarmuur in te stellen en druk op de knop van het alarm dat u instelt (bijv. Alarm 1) om de instelling te bevestigen. Druk op Afstemmen omhoog/omlaag om de minuten van het alarm in te stellen en druk daarna ter bevestiging op de knop van het alarm.

3. Druk op Afstemmen omhoog/omlaag om het gewenste alarmtype te selecteren en druk daarna ter bevestiging op de knop van het alarm. Het alarm kan worden ingesteld op zoemer () of radio (FM-, AM-modus). Als de zoemermodus wordt geselecteerd, ga dan rechtstreeks naar stap 4 om het alarmvolume in te stellen. Als de radiomodus wordt geselecteerd, dan zal eerst de band op het display beginnen te knippen. Druk op Afstemmen omhoog/omlaag om de gewenste band te selecteren (d.w.z. FM1/FM2/AM). Na het selecteren van de band (d.w.z. FM1/FM2/AM), zal de radiofrequentie beginnen te knippen op het display. Druk op Afstemmen omhoog/omlaag of de knop van de gewenste voorkeurszender om de gewenste frequentie voor het alarm in te stellen. Druk daarna ter bevestiging op de knop van het alarm.
4. Druk op Afstemmen omhoog/omlaag om het gewenste alarmvolume in te stellen en druk daarna ter bevestiging op de knop van het alarm. Zodra het alarm is ingesteld, zal het automatisch de volgende dag op dezelfde tijd afgaan. Het alarm is nu ingesteld. Het symbool voor het actieve alarm (bijvoorbeeld  of ) wordt getoond op het display.

Opmerking:

Voor Noord-Amerikaanse gebruikers: het radioalarm kan alleen worden gebruikt als de radio is aangesloten op het lichtnet. Als dit niet het geval is (d.w.z. uw radio is niet aangesloten op het lichtnet, maar wordt gevoed door backupbatterijen), dan zal in plaats daarvan het zoemeralarm worden geactiveerd. Voor Europese gebruikers: het radioalarm kan alleen worden geactiveerd als het apparaat is aangesloten op het lichtnet. Als dit niet het geval is, dan wordt het alarm niet geactiveerd.

Als het alarm afgaat

Als het zoemeralarm wordt geactiveerd, dan zal het zacht starten en geleidelijk toenemen in geluidsniveau. Het alarm zal, tenzij geannuleerd, op de geselecteerde tijd gedurende 60 minuten 1 minuut klinken en daarna 1 minuut stil zijn. Als er een ander soort alarm wordt ingesteld, dan zal de radio op de ingestelde tijd onafgebroken voor 60 minuten klinken.


Het alarm maakt, wanneer het wordt geactiveerd, gebruik van het Humane Waking System (HWS). Het volume van het alarm wordt hierdoor met stappen van 1 verhoogt, vanaf 0 tot het volume dat u heeft ingesteld.

U kunt een alarm dat afgaat annuleren door op Standby te drukken.

Alarm uitschakelen/annuleren

Houd om een alarm uit te schakelen de knop van het alarm ingedrukt voordat het alarm afgaat. Het alarmsymbool wordt nu niet langer op het display getoond.


De snooze-functie

Druk wanneer het alarm afgaat op een willekeurige knop anders dan de Standby-knop om het alarm tijdelijk voor 5 minuten uit te schakelen. Het symbool  verschijnt op het display.

Druk terwijl het alarm tijdelijk is uitgeschakeld op Standby om de snooze-timer te annuleren.

Slaaptimer – automatisch uitschakelen van de radio

Uw radio kan worden ingesteld om automatisch uit te schakelen nadat een vooraf ingestelde tijd is verstreken. De slaaptimer kan worden ingesteld op 15, 30, 45, 60, 90 of 120 minuten.

1. Houd Standby ingedrukt om het instellen van de slaaptimer te openen. Het symbool van de slaaptimer  verschijnt op het display.
2. Blijf Standby ingedrukt houden, de radio toont de verschillende mogelijke instellingen van de slaaptijd op het display. Laat de knop los wanneer de gewenste slaaptijd wordt getoond op het display. De instelling wordt opgeslagen en het LCD toont weer de normale weergave.
3. Uw radio schakelt automatisch uit nadat de vooraf ingestelde slaaptijd is verstreken. Het symbool van de slaaptijd wordt op het display getoond om aan te geven dat er een actieve slaaptimer is.
4. Als u de slaaptimerfunctie wilt annuleren voordat de vooraf ingestelde tijd is verstreken, druk dan simpelweg op Standby om het apparaat uit te schakelen.

NL

Instellen helderheid display

De helderheid van het display kan worden ingesteld. Als u het apparaat in de slaapkamer gebruikt, dan is het mogelijk dat u een hoger helderheidsniveau dan de standaardinstelling wenst.

1. Druk herhaaldelijk op Snooze/Dimmer om het helderheidsniveau van het LCD-display in te stellen. Er zijn 7 verschillende helderheidsniveaus en u kunt het effect van de verandering direct zien.
2. Stop als het gewenste helderheidsniveau is geselecteerd.

Softwareversie/De afstemstap instellen/Tijdsformaat

Softwareversie

De getoonde softwareversie kan niet worden veranderd en dient alleen ter referentie.

1. Schakel de radio uit.
2. Houd Source ingedrukt tot de softwareversie (bijv. P01) wordt getoond op het display.

Instellen FM-bereik (Deze instelling is alleen beschikbaar op de Noord-Amerikaanse versie)

Het afstembereik van de FM-band kan verschillen, afhankelijk van uw locatie. Het is mogelijk dat u het FM-bereik moet aanpassen om ervoor te zorgen dat de radio naar behoren werkt.

3. Blijf Source ingedrukt houden tot u een pieptoon hoort. Druk op Afstemmen omhoog/omlaag tot het FM-bereik (bijv. F00) wordt getoond op het display. Druk daarna op Source om het gewenste FM-bereik te selecteren. Het instellen van het FM-bereik is nu voltooid.

Bij het instellen van het FM-bereik heeft u de keuze uit de volgende opties:

F00: 87.5-108 MHz (Noord-Amerika) (standaard) Uw radio is vooraf ingesteld met dit FM-bereik, er zijn geen aanpassingen benodigd als u in Noord-Amerika woont.

F01: 76-90 MHz(voor Japan)

F02: 64-108 MHz(voor Oost-Europa en Rusland)

F03: 76-108 MHz(voor bepaalde Chinese gebieden en Europese landen)

De afstemstap instellen

4. Nadat het FM-bereik is ingesteld, zal de FM-afstemstap knipperen op het display (bijv. FM 100). Druk op Afstemmen omhoog/omlaag om de gewenste FM-afstemstap te selecteren (50 kHz of 100 kHz) en druk daarna ter bevestiging op Source.
5. Druk, na het bevestigen van de FM-afstemstap, op Afstemmen omhoog/omlaag om de gewenste AM-afstemstap in te stellen (9 kHz of 10 kHz) en druk daarna ter bevestiging op Source. (Noord-Amerika gebruikt 10 kHz)

Opmerking:

Na het veranderen van de AM-afstemstap zullen de AM-voorkeurszenders worden verwijderd. Dit is niet het geval bij het veranderen van de FM-afstemstap.

Tijdnotatie

6. Nadat het instellen van de afstemstap is voltooid, zal het display overschakelen naar het instellen van de tijdnotatie (d.w.z. 24U of 12U). Druk op Afstemmen omhoog/omlaag om de gewenste tijdnotatie te selecteren en druk daarna ter bevestiging op Source.

Aux-ingang

Er zit een 3,5mm stereo-aux-ingang op de achterkant van uw radio. Het geluidssignaal van een externe audiobron (zoals een iPod, MP3- of CD-speler) kan naar de radio worden gestuurd door de externe bron aan te sluiten op de aux-ingang.

1. Druk herhaaldelijk op Source tot "AUX" wordt getoond op het display.
2. Sluit een externe audiobron (bijvoorbeeld, iPod, MP3- of CD-speler) aan op de aux-ingang.
3. Stel het volume in op uw iPod, MP3- of CD-speler en zorg voor een adequaat geluidsniveau. Gebruik daarna de volumeregeling op de radio om het volume naar wens in te stellen.

Hoofdtelefoonuitgang

Er zit een 3,5mm hoofdtelefoonuitgang op de achterkant van uw radio. Deze aansluiting kan worden gebruikt om een hoofdtelefoon of oordopjes aan te sluiten op de radio.

Het aansluiten van een hoofdtelefoon of oordopjes zal ervoor zorgen dat de interne luidspreker van de radio automatisch wordt uitgeschakeld.

Waarschuwing:

Harde geluiden uit oordopjes of hoofdtelefoons kunnen uw gehoor beschadigen. Zorg altijd voor een gematigd volume om gehoorverlies te voorkomen.

Specificaties

Eisen netadapter

DC: 7,5V/0,8A

Frequentiebereik

FM: 87.5 – 108 MHz

AM (10K): 520 – 1710 KHz

AM (9K): 522 – 1710 KHz

Backupbatterij (alleen beschikbaar met Noord-Amerikaanse versie)

2 x1,5V "AA"/UM-3/R6

NL

Circuit-kenmerken

Luidspreker: 2,25" 8Ω 2W

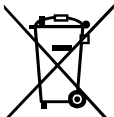
Vermogen: 0,5W+0,5W

Hoofdtelefoonuitgang: 3,5mm dia stereo

Aux-ingang: 3,5mm dia stereo

Antennesysteem: FM-draadantenne/Ingebouwde ferriet AM-staafantenne

Sangean behoudt zich het recht voor om de specificaties te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving.



Indien u zich op enig moment in de toekomst wenst te ontdoen van dit product, houd er dan rekening mee dat: afgedankte elektrische producten dienen niet verwijderd te worden met huishoudelijk afval. Recycle waar mogelijk. Neem contact op met uw gemeente of winkelier voor recyclingadvies. (Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparaten, AEEA)

Bitte beachten Sie, dass nicht alle Netzadapter gleich sind.

Der Netzadapter, der mit diesem Radio ausgeliefert wird, ist dazu gedacht ausschließlich mit diesem Gerät betrieben zu werden. Verwenden Sie keinen Netzadapter, der von den Spezifikationen des mitgelieferten Adapters abweicht.

Wenn KEIN Netzadapter mit Ihrem Radio mitgeliefert wurde, müssen Sie um das Gerät nicht zu beschädigen und um sicherzugehen, dass die Garantie nicht erlischt, einen Netzadapter benutzen, der den Daten auf der letzten Seite dieser Bedienungsanleitung entspricht, oder sich an Sangean wenden, um den Korrekten Netzadapter zu erhalten. Kunden in den USA und Kanada können die Rufnummer 888-726-4326 oder 562-941-9900 verwenden. Für alle anderen Länder verwenden Sie bitte die Email-Adresse info@sangean.com.tw, um sich an uns zu wenden.

Verwenden Sie niemals einen Netzadapter, der nicht den korrekten Spezifikationen entspricht.

Wichtige Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie sich diese Anleitung durch.
 2. Bewahren Sie diese Anleitung auf.
 3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
 4. Befolgen Sie die Anweisungen.
 5. Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
 6. Nur mit einem trockenem Tuch reinigen.
 7. Blockieren Sie keine Ventilationsöffnungen. Stellen Sie das Gerät entsprechend der Anweisungen des Herstellers auf.
 8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Hitzequellen, wie z. B. Heizungen, Herden oder anderen Geräten die Hitze produzieren (z. B. Verstärker) auf.
 9. Wenn Ihr Gerät über einen polarisierten oder geerdeten Stecker verfügt, machen Sie auf keinen Fall diese Sicherheitsfunktion unbrauchbar. Ein polarisierter Stecker hat zwei Flügel, bei denen einer breiter als der andere ist. Verfügt der Stecker über eine Erdung, so ist ein dritter Erdungsflügel vorhanden. Der breite und der Erdungsflügel sind eingebaute Sicherheitsvorrichtungen. Wenn der Netzstecker Ihres Geräts nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen ausgebildeten Elektriker.
 10. Schützen Sie das Netzkabel vor Druckeinwirkung, insbesondere am Stecker, Steckdosen oder am Ausgangspunkts des Geräts.
 11. Verwenden Sie lediglich vom Hersteller angegebenes Zubehör.
 12. Das Gerät darf nur dann mit Wagen, Gestellen, Dreifüßen, Halterungen oder Tischen verwendet werden, wenn diese vom Hersteller entsprechend angegeben wurden oder zusammen mit dem Gerät verkauft wurden. Wenn ein Wagen benutzt wird, muss darauf geachtet werden, dass das Gerät nicht zusammen mit dem Wagen umkippt und Verletzungen verursacht.
- 
13. Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung den Stecker aus der Steckdose.
 14. Wenden Sie sich im Wartungsfall nur an ausgebildetes Wartungspersonal. Das Gerät sollte gewartet bzw. repariert werden, nachdem es in irgendeiner Weise beschädigt wurde, wie z. B. bei Beschädigung des Netzkabels, nachdem Flüssigkeiten über das Gerät gegossen wurden oder Gegenstände in das Gerät gelangt sind, es herunter gefallen ist, nicht auf normale Weise funktioniert oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde.
 15. Um Feuer und elektrischen Schlägen vorzubeugen, vermeiden Sie es das Gerät Regen oder Feuchtigkeit auszusetzen.
 16. Dieses Gerät darf keinen Wassertropfen und -spritzern ausgesetzt werden. Gegenstände die mit Flüssigkeiten gefüllt sind dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.
 17. Übermäßiger Schalldruck von Kopfhörern kann Hörschäden verursachen. Reduzieren Sie die Lautstärke immer auf ein vernünftiges Maß, um Gehörschäden zu vermeiden.
 18. Ihr Netzadapter sollte stets erreichbar sein, um es zu ermöglichen ihn in Notfällen umgehend aus der Steckdose herauszuziehen.
 19. Wenn der Netzadapter Ihres Radios mit einer Mehrfachsteckdose verbunden ist, vergewissern Sie sich, dass sie richtig angeschlossen ist und funktioniert.
 20. Setzen Sie die Batterien niemals Hitze, Feuer, direkten Sonnenstrahlen etc. aus.
 21. Ihr Radio verfügt über einen energiesparenden Netzadapter, der vom US-Energieministerium anerkannt wird. Sangean empfiehlt, dass Sie Ihren Netzadapter während der MW-Wiedergabe mindestens 25 cm vom Radio weg halten, um mögliche Interferenzen durch den Adapter zu vermeiden.
 22. Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, setzen Sie sich nicht über längere Zeiträume hohen
- 

Für Benutzer in Nordamerika:***FCC-Warnhinweise an den Benutzer***

Veränderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich vom Verantwortlichen für Konformität genehmigt wurden, machen das Recht des Benutzers auf den Betrieb des Geräts nichtig.

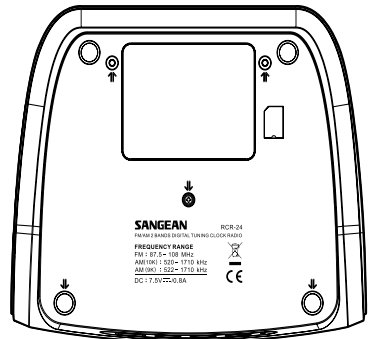
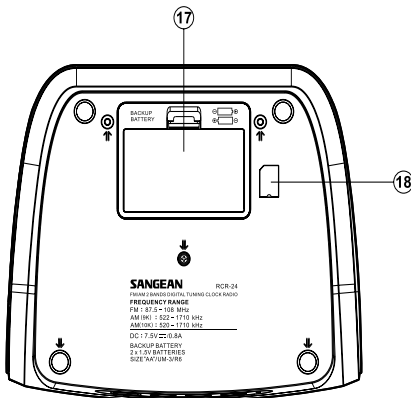
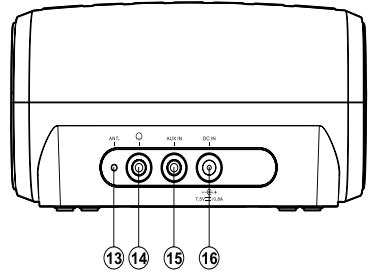
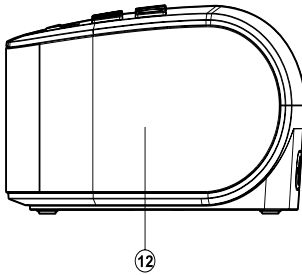
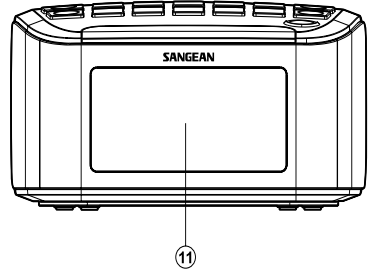
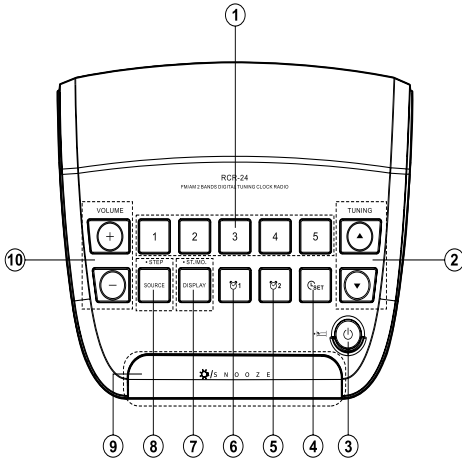
RF-Aussetzungshinweise***WICHTIGER HINWEIS:***

Um die Einhaltung der Radiofrequenz-Belastungsgrenzen der FCC zu gewährleisten, muss die Antenne in diesem Gerät einen Mindestabstand von 20 cm zu allen Personen einhalten, und darf nicht zusammen mit anderen Antennen oder Sendeanlagen betrieben werden bzw. in dessen Nähe aufgestellt werden. Es sind keine Modifikationen an der Antenne oder dem Gerät erlaubt. Veränderungen am Gerät oder der Antenne, können dazu führen, dass die RF-Grenzwerte überschritten werden, und der Benutzer das Recht auf Benutzung des Geräts verliert.

Hinweis:

Dieses Gerät wurde entsprechend Teil 15 der FCC-Richtlinien getestet und hält die für Klasse B geltenden Beschränkungen für digitale Geräte ein. Diese Beschränkungen sind dafür entwickelt worden, einen ausreichenden Schutz gegen schädliche Interferenz in Wohngebieten zu sichern. Dieses Gerät verursacht, benutzt und strahlt Radiowellen aus, und kann, wenn es nicht der Bedienungsanleitung entsprechend installiert wird, für Radiokommunikation schädliche Interferenz verursachen. Es wird allerdings nicht garantiert, dass bei bestimmten Konfigurationen keine Interferenz entstehen kann. Wenn das Gerät als Ursache für Interferenz festgestellt werden kann, indem es an- und ausgeschaltet wird, wird dem Benutzer empfohlen die Interferenz durch eine der folgenden Maßnahmen zu korrigieren:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus bzw. stellen Sie sie an einem anderen Ort auf.
- Erhöhen Sie die Entfernung zwischen Gerät und Empfänger.
- Verbinden Sie das Gerät mit einer Steckdose, die nicht mit dem Empfangsgerät verbunden ist.
- Wenden Sie sich an Ihren Händler oder an einen erfahrenen Radio-Fernsehtechniker.



(Verkauf nur in Nordamerika)

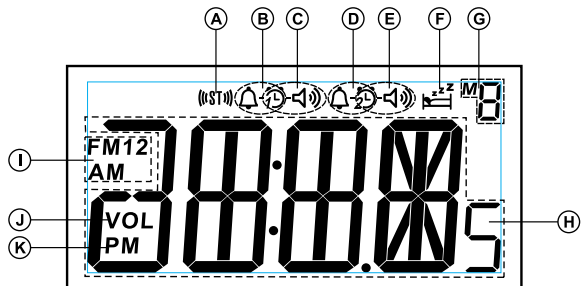
Bedientafel

- ① Speicher
- ② Frequenztasten
- ③ Bereitschaft/Einschlaffunktion
- ④ Zeiteinstellung
- ⑤ Alarmtaste 1
- ⑥ Alarmtaste 2
- ⑦ Anzeige/Stereo/Mono
- ⑧ Eingangssignal/Stufen
- ⑨ Schlummerfunktion/Dimmer
- ⑩ Lautstärke erhöhen/verringern
- ⑪ LCD-Anzeige
- ⑫ Lautsprecher
- ⑬ UKW-Antenne
- ⑭ Kopfhörerausgang
- ⑮ Aux-Eingang
- ⑯ Gleichstromeingang
- ⑰ Reservebatteriefach (nur für Käufe in Nordamerika)

D

LCD-Anzeige

- Ⓐ Stereo-Anzeige
- Ⓑ Alarm 1 Summernalarm
- Ⓒ Alarm 1 Radioalarm
- Ⓓ Alarm 2 Summernalarm
- Ⓔ Alarm 2 Radioalarm
- Ⓕ Einschlafmodus/Schlummer-Anzeige
- Ⓖ Senderspeicher
- Ⓕ Frequenz/Uhrzeit
- Ⓖ Frequenzbandanzeige
- Ⓖ Lautstärkeanzeige
- Ⓖ PM-Anzeige



Inbetriebnahme des Radios

Verwendung des Netzadapters

Der für das Gerät erforderliche Netzadapter muss eine Stromversorgung von 7,5 Volt bei 0,8 A liefern. Der Mittelstift ist positiv.

Verbinden Sie das Netzadapterkabel mit dem Gleichstromeingang an der linken Seite des Radios.

Stecken Sie den Netzadapter in eine Standardsteckdose.

Wenn der Netzadapter benutzt wird, wird die Batteriestromversorgung automatisch deaktiviert. Der Netzadapter muss aus der Steckdose herausgezogen werden, wenn das Gerät nicht benutzt wird.

WICHTIG:

Der Netzadapter dient dazu das Radio von der Stromversorgung abzutrennen. Der Netzadapter muss während des Betriebs jederzeit erreichbar bleiben. Wenn Sie das Radio vom Netz nehmen möchten, ziehen Sie bitte den Netzadapter vollständig aus der Steckdose heraus.

Reservebatteriebetrieb (nur für Käufe in Nordamerika)

1. Öffnen Sie das Batteriefach auf der Unterseite des Geräts.
2. Legen Sie zwei Batterien des Typs UM-3 (Größe AA) in das Batteriefach.
3. Vergewissern Sie sich, dass alle Batterien entsprechend den Polaritätsangaben im Batteriefach eingelegt werden. Schließen Sie das Batteriefach wieder.
4. Wenn das Radio als Uhr- oder Radiowecker verwendet wird, achten Sie bitte immer darauf, dass die Reservebatterien eingelegt wurden.

Hinweis:

Die Batterien sichern bei einem Stromausfall lediglich die Senderspeicher und die Uhrzeitfunktionen und können nicht für den normalen Betrieb des Radios verwendet werden.

Einstellen der Uhrzeit

Sie können die Uhrzeit einstellen, wenn das Radio ein- oder ausgeschaltet ist.

Nachdem das Radio korrekt angeschlossen ist, erscheint (- : --) in der Anzeige. Betätigen Sie die Clock-Set-Taste und Sie hören einen Signalton. Die Stundenziffern fangen an zu blinken. Stellen Sie die Stundenzahl ein, indem Sie die Frequenz Tasten betätigen, bis die gewünschte Stundenzahl angezeigt wird. Betätigen Sie die Clock-Set-Taste erneut zum Einstellen der Minuten. Die Minutenziffern fangen dann an zu blinken. Benutzen Sie die Frequenz Tasten zum Einstellen der gewünschten Minutenzeit. Betätigen Sie die Clock-Set-Taste erneut, um die Uhrzeiteinstellung abzuschließen. Die Uhrzeit wird dann mit einem blinkenden Doppelpunkt angezeigt.

Radiobetrieb - Manuelle Frequenzsuche MW/UKW

1. Ziehen Sie die Wurfantenne auf der Rückseite Ihres Radioweckers vollständig heraus. Legen Sie die Wurfantenne so aus, dass sie so gerade wie möglich liegt, entweder über oder unter dem Radio.
2. Betätigen Sie die Bereitschaftstaste zum Einschalten des Radios.
3. Betätigen Sie die SOURCE-Taste zur Auswahl des Frequenzbands (FM/UKW 1 oder 2 bzw. AM/MW).
4. Benutzen Sie die Frequenz Tasten zum Verändern der Frequenz.
5. Zur Anzeige der Uhrzeit oder Frequenz, betätigen Sie die DISPLAY-Taste.

Hinweis:

Wenn der Netzadapter Störungen des Radioempfangs im AMFrequenzbereich verursacht, müssen Sie das Radio in einem Abstand von mindestens 30 cm zum Netzadapter aufstellen.

Automatische Sendersuche – MW/UKW

1. Ziehen Sie die Wurfantenne auf der Rückseite Ihres Radioweckers vollständig heraus. Legen Sie die Wurfantenne so aus, dass sie so gerade wie möglich liegt, entweder über oder unter dem Radio.
2. Betätigen Sie die Bereitschaftstaste zum Einschalten des Radios.
3. Betätigen Sie die SOURCE-Taste zur Auswahl des Frequenzbands (FM/UKW 1 oder 2 bzw. AM/MW).
4. Halten Sie eine der Frequenz Tasten gedrückt. Ihr Radio sucht dann im Frequenzband nach oben (niedrige zu hohe Frequenzen) oder nach unten (hohe zu niedrige Frequenzen) und stoppt automatisch, wenn es einen ausreichend starken Sender findet.

Speichern von MW/UKW-Sendern

1. Betätigen Sie die Bereitschaftstaste zum Einschalten des Radios.
2. Betätigen Sie die SOURCE-Taste zur Auswahl des Frequenzbands (FM/UKW 1 oder 2 bzw. AM/MW).
3. Stellen Sie einen Sender, wie weiter oben beschrieben, ein.
4. Halten Sie eine der Sendertasten gedrückt, bis Sie einen Signalton hören und die Frequenz des Senders wird unter der gewählten Taste gespeichert.
5. Wiederholen Sie den Vorgang für die verbleibenden Speichertasten. Ihr Radio verfügt über 5 Senderspeicher für jedes Frequenzband.
6. Wenn Sie eine Sendertaste erneut konfigurieren, wird der zuvor gespeicherte Sender überschrieben.

Aufrufen von MW-/UKW-Sendern

1. Betätigen Sie die SOURCE-Taste zur Auswahl des Frequenzbands (FM/UKW 1 oder 2 bzw. AM/MW).
2. Betätigen Sie eine der Speichertasten und die Speichernummer wird zusammen mit der Frequenz des Senders in der Anzeige angezeigt.

UKW-Stereo/Mono




Wenn der eingestellte UKW-Radiosender nur über ein schwaches Signal verfügt, kann u. U. ein Rauschen hörbar sein. Es ist möglich solche Störgeräusche zu reduzieren, indem der Empfang von Stereo auf Mono umgestellt wird.

Halten Sie die DISPLAY-Taste gedrückt, um auf Mono-Empfang zu schalten. Das Stereo-Symbol in der LCD-Anzeige verschwindet.

Einstellen des Alarms

Ihr Radio verfügt über zwei Weckalarme, die Sie jeweils zu MW-, UKW-Radio oder Summer wecken können. Die Weckzeiten können während des Betriebs oder im ausgeschalteten Zustand eingestellt werden. Stellen Sie sicher, dass die Uhrzeit richtig eingestellt ist, bevor Sie den Alarm einstellen.

1. Vor dem Einstellen der Weckzeit, stellen Sie sicher, dass die Uhrzeit korrekt eingestellt ist. Halten Sie eine beliebige ALARM-Taste gedrückt, bis Sie einen Signalton hören. Sie haben damit den Einstellungsmodus des Weckalarms aktiviert (z. B. Alarm-Taste 1 zum Einstellen des Alarms 1).
2. Die Stundeneinstellung des Weckalarms (z. B. Alarm 1) beginnt zu blinken. Benutzen Sie die Frequenz Tasten, um die gewünschte Stundeneinstellung der Weckzeit auszuwählen. Betätigen Sie dann die entsprechende Alarmtaste (z. B. Alarm 1), um die Einstellung zu bestätigen. Betätigen Sie die Frequenz Tasten, um die gewünschte Minuteneinstellung des Alarms auszuwählen und betätigen Sie die ALARM-Taste, um die Einstellung zu bestätigen.

- Benutzen Sie die Frequenz Tasten zur Auswahl der gewünschten Alarmart und betätigen Sie dann die ALARM-Taste zur Bestätigung. Sie können den Alarmmodus auf Signalton () oder Radio (UKW, MW) einstellen. Wenn der Summer gewählt wurde, gehen Sie bitte direkt zu Schritt 4 über, um die Alarmlautstärke einzustellen. Wenn Sie den Radiomodus wählen, fängt die Radiofrequenz in der Anzeige an zu blinken. Benutzen Sie die Frequenz Tasten zur Auswahl des gewünschten Frequenzbands (d. h. FM1/FM2/AM). Wenn Sie ein Radioband (d. h. FM1/FM2/AM) wählen, fängt die Radiofrequenz in der Anzeige an zu blinken. Benutzen Sie die Frequenz Tasten bzw. die entsprechenden Speichertasten zum Einstellen der gewünschten Frequenz für den Weckalarm. Betätigen Sie dann die ALARM-Taste zur Bestätigung der Einstellung.
- Benutzen Sie die Frequenz Tasten zum Einstellen der von Ihnen bevorzugten Wecklautstärke. Betätigen Sie dann die ALARM-Taste zur Bestätigung der Einstellung. Wenn der Weckalarm eingestellt ist, geht er automatisch am nächsten Tag zur gleichen Zeit an. Der Alarm ist damit eingestellt. Das Symbol für den aktiven Alarm (wie z. B.  oder ) erscheint in der Anzeige.

Hinweis:

Für nordamerikanischer Benutzer: Der Weckalarm kann nur aktiviert werden, wenn das Gerät über einen Netzadapter mit Strom versorgt wird. Falls nicht (d. h. Ihr Radio wird vom Netzadapter abgetrennt und zur gleichen Zeit sind Reservebatterien vorhanden), wird stattdessen der Summeralarm (ohne humanes Wecksystem) aktiviert.

Für europäische Benutzer: Der Weckalarm kann nur aktiviert werden, wenn das Gerät über einen Netzadapter mit Strom versorgt wird. Wenn dies nicht der Fall ist, kann der Alarm nicht aktiviert werden.

Bei aktiviertem Alarm


Wenn der Summeralarm aktiviert wird, beginnt der Alarm leise und wird dann allmählich lauter. Der Weckalarm bleibt für 1 Minute eingeschaltet und dann 1 Minute ausgeschaltet. Dieser Vorgang wird für bis zu 60 Minuten solange wiederholt, bis der Alarm abgebrochen wird. Wenn ein anderer Alarmtyp eingestellt ist, wird der Alarm zum gewählten Zeitpunkt für bis zu 60 Minuten aktiviert.

Wenn der Radioalarm eingeschaltet wird, wird zur eingestellten Zeit das Humane Wecksystem (HWS) aktiviert. Die Lautstärke wird in Einzelschritten von 0 auf die von Ihnen eingestellte Lautstärke erhöht. Um den Weckalarm zu unterbrechen, betätigen Sie einfach die Bereitschaftstaste, wenn der Alarm ertönt.

Deaktivieren/Abbrechen des Weckalarms

Um den eingestellten Weckalarm zu deaktivieren, halten Sie die entsprechende Alarmtaste gedrückt, bevor der Alarm ertönt. Das Alarmsymbol verschwindet von der Anzeige.


Schlummerfunktion

Wenn der Alarm ertönt, können Sie durch Betätigung einer beliebigen Taste außer der Bereitschaftstaste, den Alarm für 5 Minuten ausschalten.  erscheint in der Anzeige.

Um die Schlummerfunktion abzubrechen, wenn der Alarm unterbrochen ist, betätigen Sie die Bereitschaftstaste.

Einschlaf-Timer - automatische Abschaltung des Radios

Ihr Radio wird automatisch nach Ablauf der eingestellten Wartezeit abgeschaltet. Die Einschlaf-Timer-Einstellung kann auf 15, 30, 45, 60, 90 und 120 Minuten eingestellt werden.

1. Halten Sie die Bereitschaftstaste gedrückt, um die automatische Abschaltung einzustellen. Das Einschlafsymbol  erscheint in der Anzeige.
2. Halten Sie die Bereitschaftstaste weiter gedrückt und die Einschlaf-Timer-Optionen werden in der Anzeige verändert. Lassen Sie die Taste los, wenn die gewünschte Zeiteinstellung in der Anzeige erscheint. Die Einstellung wird gespeichert und das Gerät kehrt zur normalen Anzeige zurück.
3. Ihr Radio schaltet automatisch ab, nachdem die voreingestellte Abschaltzeit abgelaufen ist. Der Einschlaf-Timer-Symbol erscheint in der Anzeige und gibt damit an, dass die automatische Abschaltung aktiviert ist.
4. Um die Abschaltfunktion abzubrechen, bevor die eingestellte Zeit abgelaufen ist, betätigen Sie einfach die Bereitschaftstaste, um das Gerät manuell auszuschalten.

D

Dimmerregler

Die Helligkeit des Anzeige kann eingestellt werden. Wenn Sie das Gerät im Schlafzimmer verwenden, bevorzugen Sie u. U. eine höhere Helligkeit im Bereitschaftsbetrieb als die Standardeinstellung.

1. Betätigen Sie die SNOOZE/DIMMER-Taste wiederholt, um die Helligkeit der LCD-Anzeige einstellen. Die Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung ändert sich in 7 verschiedene Beleuchtungsstärken. Die Änderung wird vom Gerät sofort übernommen.
2. Stoppen Sie, wenn die gewünschte Helligkeit erreicht ist.

Software-Version/Frequenzschritte/Uhrzeitformat

Software-Version

Die Software-Version wird nur für Informationszwecke angezeigt. Upgrades sind nicht möglich.

1. Schalten Sie das Radio aus.
2. Halten Sie die SOURCE-Taste solange gedrückt, bis die Software-Version (z. B. P01) in der Anzeige erscheint.

UKW-Bereichseinstellung (dieses Einstellungsmenü ist nur in der nordamerikanischen Version verfügbar)

Der Frequenzbereich des UKW-Bands kann unterschiedlich sein, je nachdem in welcher Gegend Sie leben. Es ist u. U. notwendig den UKW-Bereich entsprechend einzustellen, um einen einwandfreien Betrieb des Radios zu gewährleisten.

3. Halten Sie die SOURCE-Taste weiter gedrückt, bis Sie einen Signalton hören. Benutzen Sie die Frequenz Tasten, bis der gewünschte UKW-Bereich (z. B. F00) in der Anzeige erscheint. Betätigen Sie dann die SOURCE-Taste, um den gewählten UKW-Bereich zu bestätigen. Die Einstellung des UKW-Bereichs ist damit abgeschlossen.

Die folgenden UKW-Bereiche stehen zur Verfügung:

F00: 87,5 - 108 MHz (Nordamerika) (Standardeinstellung) Ihr Radio wird voreingestellt mit diesem Frequenzbereich ausgeliefert. Es sind damit keine Änderungen notwendig, wenn Sie in Nordamerika leben.

F01: 76 - 90 MHz (für Japan)

F02: 64 - 108 MHz (für osteuropäische Länder und Russland)

F03: 76 - 108 MHz (für bestimmte Gebiete in China und europäische Länder)

Einstellung der Frequenzschritte

4. Nachdem die UKW-Bereichseinstellung abgeschlossen ist, geht die Anzeige automatisch auf die Frequenzschritteinrichtung (z. B. FM 100) und blinkt. Benutzen Sie die Frequenz Tasten, um die gewünschten UKW-Frequenzschritte (50 kHz oder 100 kHz) zu wählen. Betätigen Sie dann die SOURCE, um die Einrichtung zu bestätigen.
5. Nach der Bestätigung der UKW-Frequenzschritte, benutzen Sie die Frequenz Tasten, um die gewünschten MW-Frequenzschritte (9 kHz oder 10 kHz) einzustellen. Betätigen Sie dann die SOURCE-Taste, um die Einrichtung zu bestätigen. (In Nordamerika werden 10 kHz verwendet)

Hinweis:

Eine Änderung der MW-Frequenzschritteinrichtung führt dazu, dass alle gespeicherten MW-Sender gelöscht werden. Dies ist allerdings nicht der Fall, wenn Sie die UKW-Frequenzschritteinrichtung ändern.

Uhrzeitformat

6. Nachdem die Frequenzschritteinrichtung abgeschlossen ist, geht die Anzeige automatisch auf die Uhrzeitformateinstellung (d. h. 24H oder 12H) zurück. Benutzen Sie die Frequenz Tasten zur Auswahl des gewünschten Uhrzeitformats und betätigen Sie die SOURCE-Taste zur Bestätigung der Einrichtung.

Aux-Eingang

Auf der Rückseite Ihres Radios befindet sich ein 3,5-mm-Stereo-Aux-Eingang, mit dem Sie externe Audiogeräte, wie z. B. iPods, MP3- oder CD-Player an das Gerät anschließen können.

1. Betätigen Sie mehrmals die SOURCE-Taste, bis "AUX" angezeigt wird.
2. Schließen Sie ein externes Audiogerät (z. B. iPod, iPod, MP3- oder CD-Player) an den AUX-Eingang an.
3. Stellen Sie die Lautstärke auf Ihrem iPod, MP3- oder CD-Player so ein, dass ein ausreichend starkes Audiosignal vorhanden ist. Benutzen Sie dann die Lautstärketasten am Radio zum Einstellen der Lautstärke auf ein angenehmes Maß.

Kopfhörerausgang

Auf der Rückseite des Geräts steht ein 3,5 mm Kopfhörerausgang zur Verfügung, mit dem Sie das Audiosignal über Kopfhörer ausgeben können.

Wenn Sie die Kopfhörer an das Gerät anschließen wird die Audioausgabe über die internen Lautsprecher automatisch ausgeschaltet.

Warnung:

Übermäßiger Schalldruck von Kopfhörern kann Hörschäden verursachen. Reduzieren Sie die Lautstärke immer auf ein vernünftiges Maß, um Gehörschäden zu vermeiden.

Technische Daten

Anforderungen an den Netzadapter

5 VDC, 1 A

Frequenzbereich

UKW: 87,5 - 108 MHz

MW (10 kHz) 520 - 1710 kHz

MW (9 kHz) 522 - 1710 kHz

Reservebatterien (nur verfügbar in der nordamerikanischen Version)

2 x 1,5 V - Größe "AA"/UM-3/R6

D

Schaltkreismerkmale

Lautsprecher: 2,25", 8 Ω , 2 W

Ausgangsleistung: 0,5 W + 0,5 W

Kopfhöreranschluss: 3,5 mm \varnothing , Stereo

Aux-Anschluss: 3,5 mm \varnothing , Stereo

Antennensystem: UKW-Antennenkabel/eingebaute MW-Ferritstabantenne.

Veränderungen der Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.



Sollten Sie irgendwann das Gerät nicht mehr benutzen, bedenken Sie bei der Entsorgung bitte, dass Altgeräte niemals mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden sollten. Bitte recyceln Sie, wenn entsprechende Einrichtungen vorhanden sind. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem Händler über die sachgerechte Entsorgung des Geräts. (Waste Electrical and Electronic Directive)